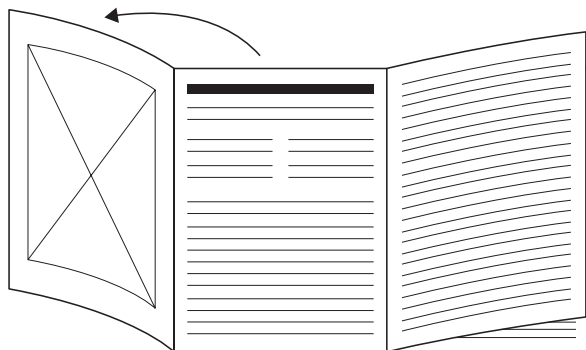




DE Fußbad Gebrauchsanweisung.....	4	PL Aparat do hydromasażu stóp Instrukcja obsługi	32
EN Footbath Instruction for Use	8	NL Voetenbad Gebruikshandleiding.....	36
FR Bain de pieds Mode d'emploi.....	12	DA Fodbad Brugsanvisning.....	40
ES Baño para pies Instrucciones para el uso.....	16	SV Fotbad Bruksanvisning.....	44
IT Pediluvio Istruzioni per l'uso	20	NO Fotbad Bruksavisingen.....	48
TR Ayak banyosu Kullanma Talimatı.....	24	FI Jalkakylpy Käyttöohje.....	52
RU Гидромассажная ванна для ног Инструкция по применению.....	28		



DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.

FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.

TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.

PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

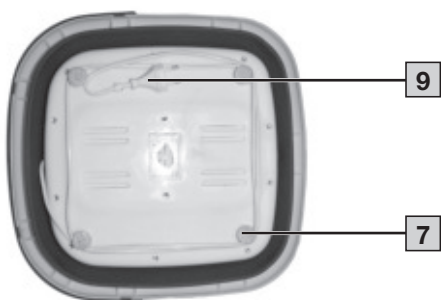
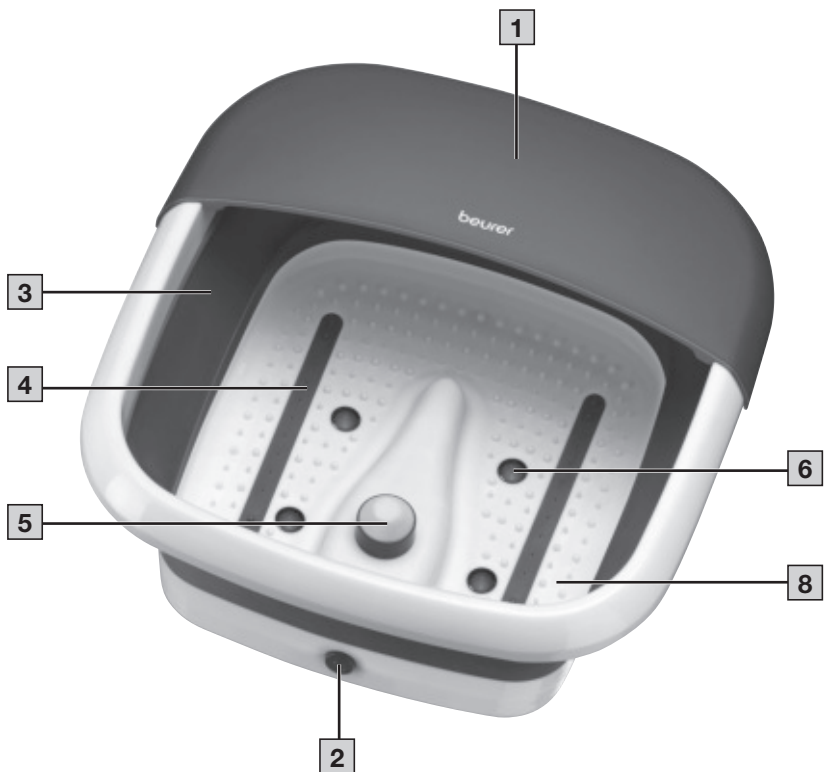
NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.

DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

SV Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.

NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.

FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.



A



B



C





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Falls Wasser aus dem Gerät austritt, sollte dieses nicht mehr weiter verwendet werden.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Inhalt

1. Lieferumfang.....	5	7. Anwendung	6
2. Zeichenerklärung.....	5	8. Reinigung und Pflege	7
3. Warn- und Sicherheitshinweise.....	5	9. Zubehör und/oder Ersatzteile.....	7
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6	10. Entsorgung	7
5. Gerätebeschreibung.....	6	11. Technische Daten	7
6. Inbetriebnahme	6	12. Garantie / Service.....	7

1. LIEFERUMFANG



Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Service-Adresse.

- 1 x Fußbad
- 1 x Pediküreaufsatz
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild verwendet:

	WARUNG Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.
	VORSICHT Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.
	Hinweis Hinweis auf wichtige Informationen.
	Gebrauchsanweisung lesen
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2.
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Importeur Symbol
	Hersteller

	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Nicht geschützt gegen Wasser

3. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf und machen Sie diese auch anderen Anwendern zugänglich. Übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Geräts.

HINWEIS

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Überprüfen Sie vor jeder Anwendung die zusammenfaltbare Fußbad-Wand auf eventuelle Risse bzw. Wasseraustrittstellen.
- Keine Nadeln oder spitzen Gegenstände in die zusammenfaltbare Fußbad-Wand stecken.
- Keine spitzen Gegenstände im Fußbad lagern. Ansonsten könnte die Fußbad-Wand beschädigt werden.
- Sie dürfen das Gerät nicht ohne Wasser betreiben.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine Störung während der Benutzung auftreten sollte und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern ziehen Sie den Beurer Kundenservice zu Rate. Durch unsachgemäße Reparaturen können für den Benutzer erhebliche Gefahren entstehen.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel nicht. Keine Nadeln oder spitzen Gegenstände hineinstecken.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe oder spitze Gegenstände gelegt oder gezogen wird.
- Stecken Sie den Stecker in eine vor Feuchtigkeit, Nässe und Spritzwasser geschützte Steckdose.
- Kinder müssen beim Benutzen des Geräts beaufsichtigt werden.
- Zur Befüllung dürfen Sie das Fußbad nicht in Duschwanne, Badewanne oder Waschbecken stellen.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

Stromschlag

WARUNG

Wie jedes elektrische Gerät ist auch dieses Fußbad vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.

- Betreiben Sie das Gerät deshalb
 - nur mit der auf dem Gerät notierten Netzspannung,
 - nie, wenn das Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht während eines Gewitters.

- Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus und trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss. Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Halten Sie Abstand zwischen den Kabeln und warmen Oberflächen.
- Sie dürfen das Fußbad niemals an die Netzleitung anschließen, wenn Ihre Füße bereits im Wasser sind. Bei Beschädigungen des Gerätes kann dies zu lebensgefährlichen Stromschlägen führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker und das Kabel nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Benutzen Sie das Gerät deshalb
 - nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna),
 - nur mit trockenen Händen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.

Brandgefahr

⚠️ WARNUNG

Bei nicht sachgemäßem Gebrauch bzw. Gebrauch entgegen der vorliegenden Gebrauchsanleitung besteht unter Umständen Brandgefahr!

Betreiben Sie das Gerät deshalb

- nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind,
- nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen, ...
- nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen,
- nicht auf einem Hochflor-Teppich, da dadurch die Lüftungsschlitze abgedeckt werden können.

Handhabung

⚠️ VORSICHT

- Nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung ist das Gerät auszuschalten und auszustecken.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen.
- Stellen Sie sich nicht in das Fußbad hinein.
- Keine Füße oder Gegenstände auf dem befüllten Fußbad abstellen. Durch das Gewicht könnte sich das Fußbad zusammenfallen und Wasser könnte austreten.
- Das Gerät darf beim Befüllen nicht an der Netzleitung angeschlossen sein.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es bewegen oder reinigen wollen.
- Warme Fußbäder mit Arnika, Rosmarin oder Meersalzextrakten bringen den Kreislauf in Schwung. Lauwarme Fußbäder mit Lavendel oder Thymian sind eine Wohltat für strapazierte Füße.

4. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Pflege Ihrer Füße bestimmt.

⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie das Fußbad
 - nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung im Bereich der Füße (z.B. offene Wunden, Warzen, Fußpilz),
 - nicht bei Tieren,

- nie länger als 40 Minuten (Überhitzungsgefahr) und lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung mindestens 15 Minuten abkühlen.

- Befragen Sie vor der Benutzung des Fußbades Ihren Arzt, vor allem
 - wenn Sie unsicher sind, ob das Fußbad für Sie geeignet ist,
 - wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden oder eine Operation am Fuß hinter sich haben,
 - bei Diabetes, Thrombosen,
 - bei Bein- bzw. Fußleiden (z.B. Krampfadern, Venenentzündungen),
 - bei Schmerzen ungeklärter Ursache.
- Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die zugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- 1 Spritzschutz
- 2 Funktionstaste
- 3 Füllmengenmarkierung
- 4 Sprudelleiste
- 5 Pediküreaufsatz
- 6 Infrarot-Lichtpunkte
- 7 Gummifüße (Geräteunterseite)
- 8 Massageunterstützendes Fußbett
- 9 Kabelaufwicklung (Geräteunterseite)

6. INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Klappen Sie das zusammengefaltete Fußbad auf, indem Sie z.B. mit einer Hand gegen den Fußbad-Boden drücken und mit der anderen Hand die obere Fußbad-Kante nach oben ziehen. **A B C**
- Überprüfen Sie Gerät, Netzstecker und Netzkabel auf Beschädigungen.
- Bevor Sie das Fußbad einstecken, füllen Sie es wahlweise mit warmen oder kaltem Wasser maximal bis zur Füllmengenmarkierung (ca. 6 cm hoch). Das Fußbett sollte jedoch komplett mit Wasser bedeckt sein.
- Kabel stolpersicher legen.

Fußbad auf festem und ebenem Untergrund platzieren. In bequemer Sitzhaltung platzieren Sie Ihre Füße mit leichtem Druck auf das massageunterstützende Fußbett. Stellen Sie sich jedoch nie in das Fußbad hinein. Ein Verrutschen des Gerätes wird durch die Gummifüße auf der Geräteunterseite verhindert.

7. ANWENDUNG

Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie hierzu die Funktionstaste [2].

Die Vibrationsmassage, Sprudelmassage und die Wassertemperaturierung werden gleichzeitig gestartet.

Durch erneutes Drücken werden die Infrarot-Lichtpunkte aktiviert.

Drücken Sie die Funktionstaste [2] erneut, um alle Funktionen auszuschalten.

Pediküreaufsatz

Der Pediküreaufsatz in der Mitte dient der Entfernung der Hornhaut und kann zu Reinigungszwecken abgenommen werden.



- Durch die Massage eines bestimmten Punktes auf der Fußsohle können die jeweiligen Organe des Körpers beeinflusst werden. Es ist jedoch empfehlenswert, sich vor der Punktreflexzonen- Massage durch Literatur und den Arzt zu informieren, um den für Sie gewünschten Effekt zu erzielen.
- Unter der Fußauflage ist eine Heizung eingebaut. Warmes Wasser kann durch die zugeschaltete Heizung einige Zeit warm gehalten werden. Zum Aufheizen von kaltem Wasser ist die Heizung nicht geeignet. Um eine optimale Wirkung zu erzielen, wird eine Massagedauer von max. 40 Minuten empfohlen.

Nach der Benutzung leeren Sie das Wasser über die schmale Seite des Fußbades aus.

8. REINIGUNG UND PFLEGE

Nach Gebrauch spülen Sie das Gerät mit Leitungswasser aus. Sie können das Sprudel-Massage Fußbad mit einem milden Haushaltsreiniger (nicht schäumend) auswaschen, wie z.B. neutralem Essig.

Um die Luftleitungen zu trocknen, schalten Sie nach der Reinigung die Sprudelstufe ohne Wasser ca. 10 Sekunden lang an. Aus der Sprudelleiste austretende Wassertropfen können mit einem Tuch abgewischt werden.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt!
- Bewahren Sie das Fußbad in der Original-Verpackung an einem trockenen Ort auf. Klappen Sie dafür das Fußbad wieder zusammen.
- Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum offen stehen.

9. ZUBEHÖR UND/ODER ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör und/oder Ersatzteile besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör und/oder Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

10. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder

Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreter sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner größeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

11. TECHNISCHE DATEN

Versorgung:	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Maße	40 x 40 x 20 cm
Gewicht	ca. 1,58 kg

12. GARANTIE / SERVICE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.





Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

WARNING

- The unit is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- If water leaks from the appliance, the appliance should no longer be used.
- The device has a hot surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the device.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to adhere to this instruction will void the warranty.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.

Contents

1. Items included in the package	9	7. Use	10
2. Explanation of symbols	9	8. Cleaning and maintenance.....	11
3. Warnings and safety notes	9	9. Accessories and/or replacement parts	11
4. Proper use	10	10. Disposal.....	11
5. Description of footbath.....	10	11. Technical specifications	11
6. Initial use	10	12. Warranty/service.....	11

















1. ITEMS INCLUDED IN THE PACKAGE

Check that the device packaging has not been tampered with and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x Footbath
- 1 x Pedicure attachment
- 1 x These operating instructions

2. EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used in the operating instructions and on the type plate:

	WARNING
Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.	
	CAUTION
Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.	
	NOTICE
Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.	
	Note Note on important information.
	Read the instructions for use
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	The electronic device must not be disposed of with household waste
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	The unit is double-protected and thus corresponds to protection class 2.
	Only use indoors.
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Importer symbol
	Manufacturer
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	Not protected against water

3. WARNINGS AND SAFETY NOTES

Please read these operating instructions carefully. Failure to observe the information provided below can lead to personal injury or material damage. Keep these instructions in a safe place where they can also be read by other persons using the device. Always pass on these instructions together with the appliance if you sell it or pass it on.

NOTICE

- Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
- Before use, make sure that the device and accessories do not show any visible signs of damage. If you are in any doubt, do not use it and contact your dealer or a specified customer service address.
- Check the foldable foot bath wall for possible cracks or water leaks before each use.
- Do not insert needles or sharp objects into the foldable foot bath wall.
- Do not store sharp objects in the foot bath. Otherwise, this could damage the foot bath wall.
- Do not operate the device without water.
- If any fault or malfunction should occur during use, switch the unit off immediately and remove the plug from the mains socket. Never attempt to repair the unit yourself. Improper repairs can expose the user to considerable risks.
- Do not stretch, twist or kink the power cord. Do not stick in any pins, needles or sharp objects.
- Do not position the power cord on or pull it over sharp or pointed objects.
- Insert the plug into a socket that is protected from moisture, water and water spray.
- Children must be supervised when using this device.
- To fill the foot bath, it must not be placed in the shower, bath tub or wash basin.
- Do not open the case under any circumstances.
- If the device has been dropped or otherwise damaged, it must not be used again.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by qualified persons. Incorrect repairs can lead to considerable danger for the user. In the event of repairs, please contact our customer service or an authorised dealer.

Electric shock

WARNING

Just like any other electrical appliance, this footbath must be handled with due care and attention in order to prevent the risk of electric shock.

- For this reason, the device must only be operated as follows:
 - With the mains voltage specified on the device only.
 - Do not use the device if damage to the device itself or any of its accessories is evident.
 - Never use the appliance during a thunderstorm.
- In the event of a defect or malfunction, switch the device off immediately and disconnect it from the power supply. Never pull on the power cable or on the appliance in order to disconnect the plug from the mains outlet. Never hold or carry the device by the power cable. Keep the cables away from hot surfaces.
- You must never connect the foot bath to the power supply when your feet are already in the water. If the device is damaged, this can lead to life-threatening electric shock.

- Make sure that the plug and the power cord do not come into contact with water or other liquids.
- For this reason, the device must be operated as follows:
 - only in dry inside rooms (e.g. never in the bathtub or sauna),
 - only with dry hands.
- Never immerse the device in water. Never try to retrieve the device if it falls into water. Disconnect the plug immediately from the mains outlet.

Fire hazard

⚠ WARNING

There is a risk of fire if the device is used incorrectly or if it is not used according to these operating instructions.

For this reason, the massage device must only be operated as follows:

- Never leave the device unsupervised, particularly if children are around.
- Never use the device under covers, such as blankets or pillows.
- Never use the device in the vicinity of petrol or other easily flammable materials,
- Do not place on soft carpeting because the vents may be covered.

Handling

⚠ CAUTION

- Switch the device off and disconnect the power supply after every use and before every cleaning.
- Keep the device away from high temperatures.
- Never stand in the foot bath.
- Do not place feet or objects on the filled foot bath. This weight might cause the foot bath to fold up and water could escape.
- The device must not be connected to the power supply while being filled.
- Always switch the foot bath off and remove the plug from the mains socket before moving it or cleaning it.
- Adding arnica, rosemary or sea salt extracts to warm foot bath water will stimulate the circulation. Addition of lavender or thyme to lukewarm foot bath water will bring relief to tired feet.

4. PROPER USE

This device is solely intended for the care of your feet.

⚠ WARNING

- Do not use the footbath
 - if you have a changes caused by disease or injury in the region of your foot (e.g. open wounds, warts, fungal infection),
 - with animals
 - for longer than 40 minutes (danger of overheating) and allow it to cool for at least 15 minutes before using it again.
- You should consult your doctor before using the footbath
 - if you are not sure whether the footbath is suitable for you,
 - if you suffer from a serious illness or are recovering from an operation on one of your feet,
 - if you have diabetes or thrombosis,
 - if you have leg or foot conditions (e.g. varicose veins, vein inflammations),

- if you have pains of unclear origin.

- The device is only intended for the purpose described in these operating instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage occurring as a result of inappropriate or careless use.

5. DESCRIPTION OF FOOTBATH

The associated drawings are shown on page 3.

- 1 Splash protection
- 2 Function button
- 3 Fill-level mark
- 4 Bubble bar
- 5 Pedicure attachment
- 6 Infrared light dots
- 7 Foot rest with massage nodules
- 8 Draining outlet
- 9 Cord winder (on underside of device)

6. INITIAL USE

- Remove the packaging
- Fold open the foldable foot bath by e.g. pressing against the base of the foot bath with one hand and pulling the upper edge of the foot bath upwards with the other hand. **A B C**
- Check the device, power supply and cables for damage.
- Before you plug in the foot bath, fill it up to the fill-level mark (approx 6 cm full) with either warm or cold water. The foot rest should, however, be completely covered with water.
- Route the cable safely so that there is no risk of anyone tripping over it.

Place the foot bath on a firm and level surface. Make yourself comfortable in a chair and place your feet on the foot rest and apply slight pressure. Never stand up in the foot bath. The rubber feet on the base of the unit prevent it from sliding.

7. USE

Switch on the device. To do this, press the function button [2]. The vibration massage, bubble massage and maintains water temperature are started simultaneously.

The infrared light dots are activated by pressing again. Press the function button [2] again to turn off all functions.

Pedicure attachment

The pedicure attachment in the middle can be used to remove calluses and can be removed for cleaning.



- Massage of a specific point on the sole of the foot may influence the corresponding organ of the body. However, we recommend studying relevant literature and asking your doctor before using point reflex zone massage to achieve the desired effect.
- A heater is fitted underneath the feet support. Warm water can be kept warm for a longer length of time by switching on the heater. The heater is not suitable for heating cold water. To achieve optimum results, it is recommended that the massage lasts no longer than 40 minutes.

After use, empty the water using the narrow side of the foot bath.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

After use rinse the unit with tap water. The foot bath can be cleaned with a mild, non-foaming house-hold cleaner, e.g. neutral vinegar.

To dry out the air line after cleaning, switch on the bubble setting for approximately 10 seconds.

Drops of water emerging from the bubble bar can be wiped away with a cloth.

NOTICE

- Do not allow water to penetrate the interior of the footbath.
- Store the footbath in its original packaging in a dry area. To do so, fold the foot bath together again.
- Do not leave it open for an extended period.

9. ACCESSORIES AND/OR REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and/or replacement parts, visit www.beurer.com or contact the corresponding service address (as per the service address list) for your country. Accessories and/or replacement parts are also available from retailers.

10. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply:	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Dimensions	40 x 40 x 20 cm
Weight	ca. 1.58 kg

12. WARRANTY/SERVICE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.



Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

AVERTISSEMENT

- L'appareil est uniquement conçu pour un usage dans un environnement domestique/privé, et non pas pour le domaine professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- Si une fuite d'eau se produit au niveau de l'appareil, celui-ci ne doit plus être utilisé.
- La surface de l'appareil est brûlante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Sommaire

1. Fourniture	13	7. Utilisation	14
2. Explication des symboles.....	13	8. Nettoyage et entretien	15
3. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	13	9. Accessoires et/ou pièces de rechange	15
4. Utilisation conforme aux indications	14	10. Elimination	15
5. Description de l'appareil.....	14	11. Caractéristiques techniques	15
6. Mise en service.....	14	12. Garantie/Maintenance	15

















1. FOURNITURE

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x Bain de pieds
- 1 x Embout pédicure
- 1 x Le présent mode d'emploi

2. EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur la plaque signalétique :

	AVERTISSEMENT Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.
	AVIS Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'installation ou un élément de son environnement peut être endommagé.
	Remarque Remarque indiquant des informations importantes.
	Consulter le mode d'emploi
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Marquage de conformité UKCA
	L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2.
	N'utilisez l'appareil que dans des pièces fermées.
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 - 7 = plastique, 20 - 22 = papier et carton
	Symbole de l'importateur
	Fabricante
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Non protégé contre l'eau

3. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

Lisez attentivement le présent mode d'emploi ! La non-observation des remarques suivantes peut causer des dommages personnels ou matériels. Conservez le mode d'emploi et faites en sorte qu'il soit accessible aux autres utilisateurs. Lors du transfert de l'appareil, n'oubliez pas de donner aussi le présent mode d'emploi.

AVIS

- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- Avant de se servir de l'appareil et des accessoires, il faut s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou à l'adresse mentionnée du service après-vente.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la paroi du bain de pieds ne présente aucune fissure ni aucune fuite.
- N'enfoncer aucune aiguille ou objet pointu dans la paroi du bain de pieds plant.
- Ne conserver aucun objet pointu dans le bain de pieds. Dans le cas contraire, la paroi du bain de pieds pourrait être endommagée.
- Vous ne devez pas faire fonctionner l'appareil sans eau.
- Eteignez-le immédiatement dès qu'une anomalie se produit en cours d'utilisation et débranchez-le. Ne réparez pas vous-même l'appareil. Une réparation mal faite peut générer des risques considérables pour l'utilisateur.
- Veillez à ne pas tirer, tordre ou plier le cordon d'alimentation. Ne pas y enfoncer d'aiguilles ou d'autres objets pointus.
- Veillez à ne pas poser ou tirer le cordon d'alimentation sur des objets tranchants ou pointus.
- Branchez la fiche de l'appareil dans une prise murale située à l'abri de l'humidité et des projections d'eau.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils utilisent cet appareil.
- Pour le remplissage, ne pas mettre le pédiluve dans le bac à douche, une baignoire ou un lavabo.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil.
- Si l'appareil est tombé ou présente d'autres dommages, veillez à ne plus l'utiliser.
- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des électriciens qualifiés. Les réparations non conformes peuvent présenter des risques sérieux pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service après-vente ou à un dépositaire agréé.

Électrocution

AVERTISSEMENT

Comme tout appareil électrique, ce bain de pieds doit être utilisé avec prudence et avec soin afin d'éviter tout danger d'électrocution.

- Par conséquent, n'utilisez l'appareil
 - qu'à la tension du secteur indiquée sur l'appareil,
 - en aucun cas si l'appareil ou ses accessoires présentent des dommages visibles,
 - pendant un orage.
- En cas de défauts ou de dysfonctionnements, arrêtez et débranchez immédiatement l'appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise. Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par son cordon d'alimentation. Éloignez les cordons des surfaces chaudes.

- Il ne faut jamais brancher le pédiluve au réseau électrique quand vous avez déjà les pieds dans l'eau. En cas de dommages éventuels de l'appareil, cela pourrait entraîner des chocs électriques présentant un risque vital.
- Veillez à ce que la fiche et le cordon ne soient pas au contact d'eau ni d'autres liquides.
- Par conséquent, n'utilisez l'appareil
 - qu'à l'intérieur, dans des pièces à l'abri de l'humidité (par ex. jamais dans la salle de bains, dans un sauna),
 - qu'avec les mains sèches,
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. N'attrapez en aucun cas un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

Risque d'incendie

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation incorrecte de l'appareil ou non conforme au présent mode d'emploi risque dans certains cas de provoquer un incendie !

Par conséquent, n'utilisez l'appareil de massage

- en aucun cas sans surveillance, notamment en présence d'enfants à proximité.
- en aucun cas sous une couverture, un coussin,
- en aucun cas à proximité d'essence ou d'autres matériaux facilement inflammables,
- ne le placez pas sur un tapis épais, car les fentes d'aération pourraient être bouchées.

Manipulation

⚠ ATTENTION

- Après chaque utilisation et avant chaque nettoyage, arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- Placez l'appareil à l'abri de températures élevées.
- Ne vous mettez jamais debout dans le bain de pieds.
- Ne pas poser de pieds ni d'objets sur le bain de pieds rempli. Avec le poids, le bain de pieds pourrait se replier et l'eau s'en échapper.
- Lors du remplissage, l'appareil doit être débranché.
- Ne laissez pas l'appareil trop longtemps à l'air libre. Pour le ranger, utilisez l'emballage prévu à cet effet.
- Les bains de pieds chauds agrémentés d'arnica, de romarin ou d'extraits de sel marin favorisent la circulation sanguine. Les bains de pieds tièdes à la lavande ou au thym soulagent les pieds fatigués.

4. UTILISATION CONFORME AUX INDICATIONS

Cet appareil est exclusivement destiné au soin de vos pieds.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le bain de pieds
 - en cas de modification pathologique ou de lésions au niveau des pieds (par ex. plaie ouverte, verrues, mycoses),
 - pour les animaux,
 - pendant plus de 40 minutes (risque de surchauffe) ou laissez-le refroidir au minimum 15 minutes avant de le réutiliser.
- Avant d'utiliser votre bain de pieds, demandez un avis médical, surtout
 - si vous n'êtes pas certain que le bain de pieds soit adapté à votre cas,

- si vous souffrez d'une maladie grave ou si vous avez subi une opération au niveau des pieds,
 - en cas de diabète, de thromboses,
 - en cas d'affections aux jambes et/ou aux pieds (par ex. varices, phlébites),
 - pour toute douleur de cause indéterminée.
- L'appareil est uniquement prévu dans le but décrit dans le présent mode d'emploi. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou imprudente.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

- 1 Protection contre les éclaboussures
- 2 Touche de fonction
- 3 Limite de remplissage maximale
- 4 Bande bouillonnante
- 5 Embout pédicure
- 6 Points de lumière infrarouge
- 7 Pieds en caoutchouc (sous l'appareil)
- 8 Support de pieds pour massage suspendu
- 9 Enrouleur de câble (sous l'appareil)

6. MISE EN SERVICE

- Retirez l'emballage.
- Dépliez le bain de pieds en appuyant par exemple d'une main sur le fond et en tirant les bords vers le haut avec l'autre main. **A B C**
- Vérifiez que l'appareil, la fiche secteur et le cordon ne présentent aucun dommage.
- Avant de brancher le bain de pieds, remplissez-le d'eau chaude ou froide au maximum jusqu'à la limite de remplissage (env. 6 cm d'eau). Le support de pieds doit cependant être entièrement recouvert d'eau.
- Disposez le cordon de sorte à ne pas trébucher dessus.

Placez le bain de pieds sur une surface plane et solide. Posez vos pieds dans une position confortable sur le repose-pieds massant, en exerçant une légère pression. Ne vous mettez jamais debout dans le bain. Les pieds en caoutchouc disposés sous l'appareil l'empêchent de glisser

7. UTILISATION

Allumez l'appareil. Appuyez brièvement sur la touche de fonction [2].

Le massage par vibrations, le massage bouillonnant et maintien de la température de l'eau commencent simultanément. En appuyant à nouveau, les points de lumière infrarouge s'activent.

Appuyez de nouveau sur la touche de fonction [2] pour désactiver toutes les fonctions.

Embout pédicure

L'embout pédicure au milieu permet d'éliminer les callosités et peut être retiré pour le nettoyage.



- Le massage d'un point particulier de la plante du pied peut avoir un effet sur un organe du corps correspondant. Cependant, avant d'effectuer un massage des zones réflexes, il est recommandé de se documenter et de consulter un médecin afin d'obtenir l'effet désiré.
- Un chauffage est installé sous le support de pieds. En activant la fonction chauffage, vous pouvez conserver la chaleur de l'eau chaude un certain temps. Le chauffage n'est pas adapté pour réchauffer l'eau froide. Pour une efficacité optimale, nous recommandons un massage de 40 minutes max.

Après l'utilisation, videz l'eau du côté le plus fin du bain de pieds.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après utilisation, rincez l'appareil à l'eau claire.

Vous pouvez laver votre bain de pieds avec un nettoyant doux (non moussant), comme par exemple du vinaigre neutre.

Pour sécher les conduites d'air, activez le massage bouillonnant sans eau pendant environ 10 secondes après le nettoyage. Vous pouvez essuyer les bulles qui s'échappent de la bande bouillonnante avec un chiffon.

AVIS

- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil !
- Rangez le bain de pieds dans son emballage d'origine dans un endroit sec. Pour ce faire, repliez le bain de pieds.
- Ne laissez pas l'appareil trop longtemps à l'air libre.

9. ACCESSOIRES ET/OU PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com et/ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et/ou les pièces de rechange sont également disponibles chez certains détaillants.

10. ELIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation :	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Dimensions	40 x 40 x 20 cm
Poids	ca. 1,58 kg

12. GARANTIE / MAINTENANCE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.
- Deje de utilizar el aparato si detecta que tiene una fuga de agua.
- La superficie del aparato se calienta. Las personas que no son sensibles al calor, deben tener especial cuidado al utilizar este aparato.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.

Contenido

1. Volumen de suministro.....	17	7. Aplicación.....	18
2. Explicación de los símbolos.....	17	8. Limpieza y cuidado.....	19
3. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	17	9. Accesorios y piezas de repuesto.....	19
4. Uso indicado.....	18	10. Eliminación de desechos.....	19
5. Descripción del aparato.....	18	11. Características técnicas.....	19
6. Puesta en marcha.....	18	12. Garantía/Asistencia.....	19



1. VOLUMEN DE SUMINISTRO



Compruebe que el envoltorio del aparato esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 x Baño para pies
- 1 x Accesorio de pedicura
- 1 x Estas instrucciones para el uso

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	ADVERTENCIA Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.
	ATENCIÓN Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.
	AVISO Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.
	Nota Indicación de información importante.
	Leer las instrucciones de uso
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.
	Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)
	El aparato tiene una protección de aislamiento doble y cumple con los requisitos de la clase de protección 2.
	Utilizar únicamente en espacios cerrados.
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Símbolo del importador
	Manufacturier

	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Sin protección contra el agua

3. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Si no se observan las siguientes indicaciones se pueden producir daños personales o materiales. Conserve estas instrucciones de empleo y póngalas a disposición de los demás usuarios. En caso de transmitir este aparato, entréguelo junto con estas instrucciones.

AVISO



- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Antes de su uso asegúrese de que el aparato y sus accesorios no presenten daños externos. En caso de duda, no los utilice y consulte a su distribuidor o bien a uno de los servicios postventa, cuyas direcciones han sido indicadas.
- Antes de cada aplicación, compruebe si el lado plegable del baño para pies presenta grietas o puntos por donde salga agua.
- No clave agujas ni objetos afilados en el lado plegable del baño para pies.
- No guarde objetos afilados en el baño para pies. De lo contrario, podría dañarse ese lado.
- No debe utilizar el aparato sin agua.
- Apague inmediatamente el aparato si se produce un fallo durante el funcionamiento y a continuación, desconéctelo de la red eléctrica. Le recomendamos que no repare el aparato usted mismo. Tenga en cuenta que las reparaciones pueden generar enormes peligros para el usuario.
- No tire, tuerza o doble el cable de corriente. No pinchar con agujas ni con otros objetos agudos.
- No tire del cable de corriente ni lo coloque sobre objetos afilados o puntiagudos.
- Introduzca el enchufe en una toma de red protegida contra la humedad y las salpicaduras de agua.
- Los niños no deben utilizar este aparato sin supervisión.
- No debe llenarse el baño para pies en la ducha, la bañera o el lavabo.
- No abra la carcasa bajo ningún concepto.
- Si el aparato se cae al suelo o sufre algún daño, no debe seguir utilizándolo.
- Las reparaciones realizadas de modo incorrecto pueden conducir a peligros considerables para el usuario. Para realizar reparaciones dirjase al servicio postventa o a un distribuidor autorizado.

Electrocución

ADVERTENCIA

Este baño para pies también debe utilizarse con la precaución y el cuidado que se aplica a todo aparato eléctrico, para evitar el peligro de descarga eléctrica.

- Por este motivo, utilice el aparato:
 - si la tensión de red no es la indicada en el aparato,

- nunca, si el aparato o el accesorio presentase daños visibles,
- nunca durante un tormenta.
- En caso de defectos o de fallos de funcionamiento, apague inmediatamente el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica. Nunca tire del cable de corriente o del aparato para desconectar el enchufe de la toma de red. Nunca sostenga o transporte el aparato por el cable de alimentación. Mantenga los cables alejados de superficies calientes.
- No conecte nunca el baño para los pies a la red eléctrica con los pies en el agua. En caso de daños en el aparato existe riesgo de electrocución, potencialmente mortal.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no entren en contacto con el agua o con cualquier otro líquido.
- Por este motivo, utilice el aparato
 - únicamente en habitaciones interiores secas (p. ej., nunca en la bañera o la sauna),
 - únicamente con las manos secas.
- Nunca sumergir el aparato en agua. Nunca intente coger un aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchufe inmediatamente la clavija de red.

Peligro de incendio

⚠ ADVERTENCIA

En caso de un uso indebido o de un uso contrario a las instrucciones adjuntas, existe peligro de incendio en determinadas circunstancias.

Por ello, no accione el aparato de masaje,

- nunca sin vigilancia, especialmente cuando haya niños en la proximidad,
- nunca bajo cubierto, como p.ej. bajo una manta, una almohada, ...
- nunca en la cercanía de gasolina u otras sustancias fácilmente inflamables,
- no sobre una alfombra de pelo largo, ya que pueden quedar tapadas las ranuras de ventilación.

Manejo

⚠ ATENCIÓN

- Después de cada uso y antes de cada limpieza, se debe desconectar y desenchufar el aparato.
- No exponga el aparato a temperaturas altas.
- No se ponga de pie sobre el baño para pies.
- No apoyar los pies ni objetos en el baño para pies lleno. El baño para pies podría plegarse por el peso y podría escaparse agua.
- Durante el llenado, el aparato no debe estar conectado a la red eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de la red eléctrica antes de moverlo o limpiarlo.
- Añada extractos de árnica, romero o sales de mar a sus baños calientes para estimular la circulación o dese baños tibios con lavanda o tomillo para relajar y tonificar los pies cansados.

4. USO INDICADO

Este aparato está destinado exclusivamente al cuidado de los pies.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice el baño para pies:
 - en caso de alteraciones patológicas o lesiones de los pies (p. ej. heridas abiertas, verrugas, tiña del pie),

- en animales,
- durante más de 40 minutos (peligro de sobrecalentamiento) y, antes de volver a utilizarlo, déjelo enfriar durante un mínimo de 15 minutos.
- Antes de utilizar el baño para pies, consulte a su médico, sobre todo:
 - si no está seguro de que el baño para pies sea apropiado para usted,
 - si padece una enfermedad grave o le han practicado una intervención quirúrgica en el pie,
 - en caso de diabetes o trombosis,
 - en caso de dolor en la pierna y el pie (p. ej., varices, flebitis),
 - si se padecen dolores de causa desconocida.
- El aparato está destinado exclusivamente a la finalidad descrita en este manual de instrucciones. El fabricante no asumirá la responsabilidad por daños y perjuicios causados por un uso irresponsable o incorrecto.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

- 1 Protección contra salpicaduras
- 2 Tecla de función
- 3 Marca de capacidad
- 4 Barra de burbujas
- 5 Accesorio de pedicura
- 6 Puntos de luz infrarroja
- 7 Patas de goma (parte inferior del aparato)
- 8 Plantilla de masaje para pies
- 9 Enrollables (parte inferior del aparato)

6. PUESTA EN MARCHA

- Desembale el aparato.
- Despliegue el baño para pies presionando p. ej. con una mano contra el fondo y con la otra tirando hacia arriba del borde. **A B C**
- Compruebe si el aparato, la clavija de red o el cable presentan daños.
- Antes de colocar el baño para pies, llénelo con agua caliente o fría, como prefiera, como máximo hasta la marca de capacidad (aprox. 6 cm de altura). Sin embargo, la plantilla de masaje debe estar completamente cubierta de agua
- Tienda el cable de modo que nadie pueda tropezar.

Colocar el baño para pies sobre una superficie plana y estable. Siéntese en una posición cómoda y coloque sus pies sobre la base de soporte ejerciendo una ligera presión al hacerlo, pero no se ponga nunca de pie sobre el aparato. Observe que el aparato está provisto de unas patas de goma en su parte inferior para impedir que éste deslice.

7. APLICACIÓN

Encienda el aparato. Pulse para ello la tecla de función [2]. El masaje vibratorio, el masaje de baño de burbujas y la regulación de la temperatura del agua se inician al mismo tiempo. Volviendo a pulsar se activan los puntos de luz infrarroja.

Pulse de nuevo la tecla de función [2] para desactivar todas las funciones.

Accesorio de pedicura

El accesorio de pedicura del centro sirve para eliminar la piel seca y se puede retirar para limpiarlo.



- El masaje en un punto determinado de la planta del pie puede repercutir en los órganos del cuerpo correspondientes. Sin embargo, antes del masaje en los puntos reflejos del pie, se recomienda informarse en libros y consultar al médico para conseguir el efecto deseado.
- Debajo del reposapiés está integrado un calefactor. Si se enciende dicho calefactor, el agua se puede mantener caliente algún tiempo. El calefactor no es adecuado para calentar agua fría. Para conseguir un efecto óptimo, se recomienda que el masaje dure 40 minutos como máximo.

Tras utilizar el aparato, vacíe el agua por el lado estrecho del baño para pies.

8. LIMPIEZA Y CUIDADO

Después de utilizar el aparato, límpiolo con agua corriente. Puede limpiar el baño para pies con masaje de burbujas con un detergente suave (que no forme espuma), como puede ser un vinagre neutro.

Para secar los conductos de aire, encienda tras la limpieza el nivel de burbujas sin agua durante aprox. 10 segundos.

Las gotas de agua que salen de la barra de burbujas se pueden secar con un paño.

AVISO

- Procure que no penetre agua en el interior del aparato.
- Guarde el baño para pies en su embalaje original en un lugar seco. Vuelva a plegar para ello el baño para pies.
- No deje abierto el aparato durante un período de tiempo prolongado.

9. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, los accesorios y las piezas de repuesto también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

10. ELIMINACIÓN DE DESECHOS

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato cumpla su vida útil no lo tire con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



11. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación:	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Dimensiones	40 x 40 x 20 cm
Peso	ca. 1,58 kg

12. GARANTÍA/ASISTENCIA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

AVVISIO

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non industriale.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse por un cable especial que le facilitará el fabricante o el servicio técnico.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.
- Non utilizzare più l'apparecchio qualora perda acqua.
- L'apparecchio presenta una superficie calda. Si consiglia alle persone insensibili al calore di utilizzare l'apparecchio con cautela.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

Indice

1. Stato di fornitura.....	21	7. Impiego.....	22
2. Spiegazione dei simboli.....	21	8. Pulizia e cura.....	23
3. Avvertenze e indicazioni di sicurezza.....	21	9. Accessori e/o ricambi.....	23
4. Uso conforme.....	22	10. Smaltimento.....	23
5. Descrizione dell'apparecchio.....	22	11. Dati tecnici.....	23
6. Messa in funzione.....	22	12. Garanzia/ Assistenza.....	23

1. STATO DI FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. Nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 x Pediluvio
- 1 x Accessorio per pedicure
- 1 x Il presente manuale di istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	AVVERTENZA
	Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE
	Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.
	AVVISO
	Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.
	Nota Nota che fornisce importanti informazioni.
	Leggere le istruzioni per l'uso
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici
	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)
	L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di isolamento 2.
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Simbolo importatore
	Fabricante
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Non protetto dall'acqua

3. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso. La non osservanza delle avvertenze riportate qui di seguito può causare infortuni alle persone o danni materiali. Conservare le istruzioni per l'uso e metterle a disposizione anche degli altri utenti. Consegnare queste istruzioni per l'uso a chiunque intenda servirsi dell'articolo.

AVVISO

- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese. In caso di dubbio, non utilizzarlo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio Assistenza indicato.
- Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali crepe o punti di fuoriuscita dell'acqua sulla parete pieghevole del pediluvio.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nella parete pieghevole del pediluvio.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.
- Non conservare oggetti appuntiti nel pediluvio. In caso contrario, la parete del pediluvio potrebbe essere danneggiata.
- In caso di anomalie durante il funzionamento, spegnete immediatamente l'impianto ed estraete la spina dalla presa. Non eseguite le riparazioni da soli, ma contattate il servizio clienti della Beurer. Interventi scorretti possono avere gravi conseguenze per l'incolumità dell'operatore.
- Non tirare, storcere e piegare il cavo elettrico. Non infilare aghi o oggetti appuntiti.
- Prestare attenzione a non appoggiare o tirare il cavo su oggetti appuntiti o taglienti.
- Inserire la spina in una presa elettrica protetta contro l'umidità, i liquidi e gli spruzzi d'acqua.
- I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso dell'apparecchio.
- Non sommergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Non aprire in nessun caso l'involucro.
- Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, non può più essere utilizzato.
- Le riparazioni di apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni eseguite non correttamente o inadeguate possono creare gravi pericoli per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio Assistenza o ad un rivenditore autorizzato.

Scossa elettrica

AVVERTENZA

Il presente apparecchio per pediluvio deve essere utilizzato con cautela ed accortezza, come ogni altro apparecchio elettrico, per evitare pericoli per la salute dovuti a scosse elettriche.

- Per questo motivo utilizzare l'apparecchio
 - esclusivamente con la tensione di rete indicata sull'apparecchio,
 - mai quando l'apparecchio o gli accessori presentano danni visibili,
 - non durante un temporale.
- Spegnerne immediatamente l'apparecchio e separarlo dalla rete elettrica in caso di difetti o in presenza di anomalie di funzionamento. Non sconnettere la spina dalla presa elettrica tirando il cavo di alimentazione o l'apparecchio. Non tenere o portare mai l'apparecchio per il cavo di alimen-

tazione. Mantenere una distanza adeguata tra i cavi e le superfici calde.

- Non collegare mai l'apparecchio alla rete elettrica se avete già immerso i piedi nell'acqua. Eve tuali danni allo strumento possono provocare folgorazioni anche mortali.
- Accertarsi che la spina ed il cavo non vengano a contatto con acqua o altri liquidi.
- Per questo motivo utilizzare l'apparecchio
 - esclusivamente in ambienti chiusi e asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, nella sauna),
 - solo con mani asciutte.
- Non sommergere mai l'apparecchio nell'acqua. Non afferre in nessun caso l'apparecchio caduto in acqua. Sconnettere immediatamente la spina elettrica.

Pericolo d'incendio

⚠ AVVERTENZA

In caso di uso improprio o non conforme alle presenti istruzioni d'uso sussiste il pericolo eventuale d'incendio!

Per questo motivo utilizzare l'apparecchio massaggiante

- mai incustodito, specialmente in presenza di bambini,
- mai sotto una copertura, come ad es. coperte, cuscini, ...
- mai nelle vicinanze di benzina o altri prodotti facilmente infiammabili,
- non posizionarlo su un tappeto a pelo alto, perché le fessure dell'aria potrebbero essere ostruite.

Manipolazione

⚠ ATTENZIONE

- Spegner e sconnettere sempre l'apparecchio dopo ogni uso e prima di ogni pulizia.
- Proteggere l'apparecchio dalle alte temperature.
- Non entrate nella vasca con tutto il corpo.
- Non appoggiare i piedi o eventuali oggetti sul pediluvio pieno. A causa del peso il pediluvio potrebbe ripiegarsi e l'acqua potrebbe fuoriuscire.
- Riempire l'apparecchio solo dopo averlo scollegato dalla rete elettrica.
- Prima di spostare o detergere l'apparecchio, sporgetelo sempre e disinserite la spina.
- Pediluvi caldi con arnica, rosmarino o estratti di sali marini contribuiscono a stimolare la circolazione. Pediluvi tiepidi con lavanda o timo sono un vero ristoro per piedi affaticati.

4. USO CONFORME

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla cura dei piedi.

⚠ AVVERTENZA

- Non fare il pediluvio
 - in presenza di condizioni patologiche o lesioni nella zona dei piedi (ad es. ferite aperte, verruche, micosi),
 - su animali,
 - mai più di 40 minuti (pericolo di surriscaldamento), e prima di riutilizzare l'apparecchio lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti.
- Consultare il proprio medico prima di fare il pediluvio, soprattutto
 - in caso di incertezza sull'idoneità personale al pediluvio,
 - in presenza di gravi malattie o dopo aver subito un'operazione ai piedi,
 - in presenza di diabete, trombosi,

- in presenza di disturbi alle gambe o ai piedi (ad es. varici, infiammazioni venose),
- in presenza di dolori di natura sconosciuta.

- L'apparecchio è previsto esclusivamente per lo scopo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- 1 protezione antischizzo
- 2 pulsante funzione
- 3 indicatore di riempimento massimo
- 4 bordo del getto
- 5 Accessorio per pedicure
- 6 Punti luce a infrarossi
- 7 Piedini in gomma (parte inferiore dell'apparecchio)
- 8 Soletta che esalta i benefici del massaggio
- 9 Avvolgimento cavo (parte inferiore dell'apparecchio)

6. MESSA IN FUNZIONE

- Rimuovere l'imballaggio.
- Per aprire il pediluvio ripiegato, premere con una mano sul fondo del pediluvio e con l'altra mano tirare verso l'alto il bordo superiore del pediluvio. **A B C**
- Controllare se l'apparecchio, la spina ed il cavo presentano segni di danni.
- Prima di inserire il pediluvio, riempirlo con acqua calda o fredda fino all'indicatore di riempimento massimo (circa 4 cm di altezza). Posizionare il pediluvio su una superficie stabile e piana.
- Posare il cavo in modo tale da non presentare pericolo di inciamparvi.

La soletta deve essere completamente coperta dall'acqua. Sedetevi in posizione comoda e appoggiate i piedi alle solette interne di supporto, esercitando una leggera pressione. Non entrate mai nella vasca con tutto il corpo. La base di gomma presente sul lato inferiore dell'apparecchio ne impedisce comunque lo slittamento.

7. IMPIEGO

Accendere l'apparecchio. Premere brevemente il pulsante funzione [2].

Il massaggio vibrante, l'idromassaggio e la regolazione della temperatura dell'acqua sono azionati contemporaneamente. Premendo di nuovo, vengono attivati i punti luce a infrarossi. Per disattivare tutte le funzioni, premere di nuovo il pulsante funzione [2].

Accessorio per pedicure

L'accessorio per massaggio al centro massaggia piacevolmente i piedi e favorisce la circolazione sanguigna. Esso può essere smontato per la pulizia.



- Massaggiando zone particolari sulla pianta del piede è possibile stimolare gli organi corrispondenti del corpo. Per ottenere l'effetto desiderato, prima di effettuare il massaggio di riflessologia plantare si raccomanda comunque di informarsi leggendo la letteratura specifica e di consultare in proposito il proprio medico.
- Sotto la soletta è montato un dispositivo di riscaldamento. Accendendo il riscaldamento è possibile mantenere l'acqua calda per qualche tempo. Il riscaldamento non è adatto per riscaldare l'acqua fredda. Per ottenere un effetto ottimale, si consiglia un massaggio della durata massima di 40 minuti.

Dopo l'uso svuotare l'acqua dal lato stretto del pediluvio.

8. PULIZIA E CURA

Dopo l'utilizzo, sciacquate l'apparecchio con acqua di rubinetto.

Potete lavare la vasca con un detergente domestico delicato e non schiumoso, quale ad esempio l'aceto neutro.

Per asciugare i tubi dell'aria, dopo la pulizia attivare la modalità idromassaggio senza acqua per circa 10 secondi.

Le gocce d'acqua che fuoriescono dal bordo del getto possono essere eliminate con un panno.

AVVISO

- Prestare attenzione a non fare penetrare acqua all'interno dell'apparecchio!
- Conservare l'apparecchio per il pediluvio nel suo imballo originale in un luogo asciutto. A tale scopo, ripiegare il pediluvio.
- Non lasciare l'apparecchio aperto per un lungo periodo.

9. ACCESSORI E/O RICAMBI

Per l'acquisto di accessori e/o ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi al Servizio Clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e/o i ricambi sono disponibili anche in commercio.

10. SMALTIMENTO

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



11. DATI TECNICI

Alimentazione:	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Dimensioni	40 x 40 x 20 cm
Peso	ca. 1,58 kg

12. GARANZIA/ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Çıkarılmıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.
- Aletten su sızıyorsa, alet artık kullanılmamalıdır.
- Aygıtın yüzeyi sıcaktır. Sıcağa duyarlı olmayan kullanıcılar, aygıtı kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Cihazı kesinlikle açmayın veya onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	25	7. Uygulama	26
2. Şekillerin anlamı.....	25	8. Temizlik ve bakım	27
3. Uyarılar ve güvenlik bilgileri.....	25	9. Aksesuarlar ve/veya yedek parçalar.....	27
4. Amaca Uygun Kullanım	26	10. Giderilmesi.....	27
5. Cihazın tanımı.....	26	11. Teknik Veriler	27
6. Çalıştırma.....	26	12. Garanti/Servis.....	27
















1. TESLİMAT KAPSAMI

Cihazı kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olunmalıdır. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen servis adresine başvurun.

- 1 x Ayak banyosu
- 1 x Pedikür başlığı
- 1 x Bu kullanma kılavuzu

2. ŞEKİLLERİN ANLAMI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	UYARI Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.
	DİKKAT Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.
	NOT Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.
	Açıklama Önemli bilgilere yönelik not.
	Kullanım kılavuzunu okuyun
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	(Elektrikli) cihazlar, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilemez
	CE işareti Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.
	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti
	Cihaz çift koruyucu izolasyonludur ve Koruma Sınıfı 2'ye tabidir.
	Yalnızca kapalı mekanlarda kullanın.
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20-22 = kâğıt ve karton
	İthalatçı simgesi
	Üretici
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
	Suya karşı koruma mevcut değildir

3. UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

Bu kullanma kılavuzunu itinayla okuyunuz! Aşağıdaki bilgi ve uyarılara uyulmaması, insanlara ve eşyalara zarar gelmesine neden olabilir. Bu kullanma kılavuzunu saklayınız ve kılavuza başka kullanıcıların da ulaşabilmesini sağlayınız. Cihazı başka birine verdiğiniz zaman, bu kullanma kılavuzunu da veriniz.

NOT

- Çocukları, ambalaj malzemelerinden uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi söz konusudur.
- Kullanım öncesinde, cihazda ve ek donanımlarında görünür hasarların olmadığından emin olmak için, gereken kontrolü yapınız. Emin değilseniz, cihazı kullanmayınız ve satıcınıza veya bildirilen yetkili servise başvurunuz.
- Her uygulamadan önce katlanabilir ayak banyosu duvarında çatlak veya su kaçağı olup olmadığını kontrol edin.
- Katlanabilir ayak banyosu duvarı içine iğne veya sivri nesnelere sokmayın.
- Cihazı susuz çalıştırmayın.
- Ayak banyosu içinde sivri nesnelere saklamayın. Aksi halde ayak banyosu duvarı zarar görebilir.
- Fiyat kullanma esnasında bir hata oluşursa, aleti derhal kapatınız ve fişini prizden çekiniz. Aleti kendiniz tamir etmeyiniz, Beurer müşteri servisine başvurunuz. Yanlış yapılan tamirattan dolayı kullanıcı için büyük tehlikeler oluşabilir.
- Elektrik kablosunu tutup çekmeyiniz, çevirmeyiniz ve katlayıp kırmayınız. İçine iğne veya sivri uçlu nesnelere batırmayınız.
- Elektrik kablosunun keskin veya sivri cisimler üzerine yerleştirilmesine veya bu tür cisimler üzerinden çekilmemesine dikkat ediniz.
- Fişli, neme, ıslaklığa ve sıçrayan suya karşı korunmuş bir prize takınız.
- Çocuklar bu gereci kullanırken denetlenmelidir.
- Ayak banyosunu, suyla doldurmak için duş küvetine, banyo küvetine veya lavaboya koymayınız.
- Cihazın gövdesini veya kasasını kesinlikle açmayınız
- Cihaz yere düşerse veya başka bir şekilde zarar görmüşse, artık kullanılmamalıdır.
- Elektronik cihazların onarımları sadece uzman elemanlar tarafından yapılmalıdır. Gerektiği şekilde, uzmanca yapılmayan onarım çalışmaları, kullanıcı açısından tehlikeli durumlara ortaya çıkmasına neden olabilir. Onarım için, müşteri servisine veya yetkili bir satıcıya başvurunuz..

Elektrik çarpma tehlikesi

UYARI

Her elektrikli cihazda olduğu gibi, bu ayak banyosunun kullanımında da, elektrik çarpmasından kaynaklanabilecek tehlikeleri önlemek için, dikkatli ve öngörülü olunmalıdır.

- Bu nedenle, cihazı
 - sadece cihazın üzerinde bildirilmiş olan elektrik şebekesine gerilimi ile çalıştırınız,
 - cihazın kendisinde veya aksesuarlarında görünür herhangi bir hasar varsa, kesinlikle kullanmayınız,
 - fırtınalı (şimşek, yıldırım) havalarda kullanmayınız.
- Cihazda arıza veya işlev bozuklukları olması durumunda, cihazı derhal kapatınız ve cihazın fişini çekip prizden çıkararak, elektrik bağlantısını kesiniz. Fişi elektrik prizinden çıkarmak için, elektrik kablosundan veya cihazdan tutup çekmeyiniz. Cihazı kesinlikle elektrik kablosundan tutarak taşımayınız. Kablolar ile sıcak yüzeyler arasında mesafe bırakınız.

- Ayaklarınızı suya koyduktan sonra, ayak banyosunu asla fişe takmayınız. Hasar görmüş cihazlar, hayatı tehlike arzeden elektrik çarpmalarına yol açabilir.
- Fişin ve elektrik kablosunun su veya başka sıvılar ile temasını önleyiniz.
- Bu nedenle, cihazı
 - sadece kuru ve kapalı yerlerde kullanınız (örn. kesinlikle banyoda küvet içinde, saunada kullanmayınız),
 - sadece elleriniz kuruyken kullanınız.
- Aleti, hiçbir zaman suya daldırmayınız. Kesinlikle su içine düşen bir cihazı tutmaya çalışmayınız.
- Derhal elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.

Yangın tehlikesi

⚠ UYARI

Kural dışı bir kullanım ya da işbu kullanma kılavuzunda belirtilen bilgi ve uyarılara aykırı bir kullanım halinde, yangın tehlikesi söz konusu olabilir!

Bu nedenle, masaj cihazını

- özellikle çocuklar cihazın yakınındayken, kesinlikle denetim-siz kullanmayınız,
- kesinlikle üzerine kapatarak (örn. örtü, yastık, ... ile) kullanmayınız,
- kesinlikle benzin veya kolay alevlenen maddelerin yakınında kullanmayınız,
- havalandırma delikleri bloke olabileceğinden uzun tüylü halıların üzerine yerleştirmeyin.

Kullanımı

⚠ DİKKAT

- Her kullanımdan sonra ve her temizlik işleminden önce, cihaz kapatılmalı ve elektrik fişi çekilip prizden çıkarılmalıdır.
- Cihazı yüksek ısı derecelerine karşı koruyunuz.
- Ayak banyosunun içine oturmuyunuz.
- Dolu ayak banyosunun üzerine ayak veya herhangi bir nesne konulmamalıdır. Ağırılık nedeniyle ayak banyosu katlanıp kapanabilir ve dışarıya su akabilir.
- Cihazı doldururken, cihaz fişe takılı olmamalıdır.
- Aleti yerinden oynatmadan önce ve onu temizlemek istediğinizde, daima önce aleti kapatınız ve fişini prizden çekiniz.
- Arnika, Biberiye veya deniz tuzu ekstraları ile sıcak ayak banyoları, kan dolasimini harekete geçirir. Lavanta veya kekikle ılık ayak banyoları, yıpranmış ayaklara bir iyiliktir.

4. AMACA UYGUN KULLANIM

Bu cihaz sadece ayaklarınızın bakımı için tasarlanmıştır.

⚠ UYARI

- Ayak banyosunu şu durumlarda kullanmayınız:
 - Ayakların hastalık derecesinde değişmiş veya yaralı bölgelerinde (örn. açık yaralar, siğiller, ayak mantarı) kullanmayınız.
 - Hayvanlarda kullanmayınız.
 - Kesinlikle 40 dakikadan daha uzun bir süre kullanmayınız (aşırı ısınma tehlikesi) ve cihazı tekrar kullanmadan önce, soğuması için en az 15 dakika bekleyiniz.
- Özellikle şu durumlarda, ayak banyosunu kullanmadan önce doktorunuza danışınız:
 - Ayak banyosunun sizin için uygun olup olmadığından emin değilseniz.
 - Eğer ağır bir hastalığınız varsa veya ayağınızdan ameliyat olduysanız.
 - Diyabet ve tromboz durumunda.

- Bacak veya ayak rahatsızlıklarında (örn. varisler, ven veya toplar damar iltihaplanmaları).
- Sebepi bilinmeyen ağrılarla.
- Cihaz sadece bu kullanma kılavuzunda belirtilen amaca uygun kullanılmaya yöneliktir. Kuraldışı veya kayıtsız kullanmadan dolayı ortaya çıkan zararlardan üretici sorumlu tutulamaz.

5. CİHAZIN TANIMI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

- 1 Sıçrama siperi
- 2 İşlev tuşu
- 3 Doldurma işaretleri
- 4 Kabarcık çıtası
- 5 Pedikür başlığı
- 6 Kızılıtöses ışık noktaları
- 7 Kauçuk ayaklar (cihazın alt tarafında)
- 8 Masaj desteği sağlayan taban bölgesi
- 9 Kablo sarma yeri (cihazın alt tarafı)

6. ÇALIŞTIRMA

- Cihazı ambalajdan çıkarınız.
- Bir elinizle ayak banyosu tabanına bastırırken diğer elinizle ayak banyosu kenarının üst kısmını yukarı doğru çekerek katlanmış haldeki ayak banyosunu açık konuma getirin. **[A]**
- **[B]** **[C]**
- Cihazda, elektrik fişinde ve elektrik kablosunda herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Ayak banyosunu prize takmadan önce, en fazla doldurma işaretine kadar (yaknl. 6 cm yüksekliğinde) istediğiniz gibi sıcak veya soğuk suyla doldurun. Ayak tabanı komple suyun içinde olmalıdır.
- Kabloyu, takılıp düşülmeyecek şekilde yerleştiriniz.

Ayak banyosunu sağlam ve düz bir zemine yerleştirin. Rahat oturma pozisyonunda ayaklarınızı masaj destekleyici ayak yatağına hafifçe yerleştiriniz. Ayak banyosunun içine hiç bizzaman girmeyiniz. Aletin yerinden oynaması, aletin alt tarafındaki lastik ayaklar yardımıyla önlenir.

7. UYGULAMA

Cihazı çalıştırın. Bunun için işlev tuşuna [2] basın. Titreşimli masaj, kabarcıklı masaj ve su sıcaklığı ayarı aynı anda başlatılır. Yeniden basılarak kızılıtöses ışık noktaları etkinleştirilebilir. Fonksiyonların hepsini kapatmak için fonksiyon düğmesine [2] yeniden basın.

Pedikür başlığı

Ortakdaki pedikür başlığı nasırların giderilmesi içindir ve temizlik için yerinden çıkarılabilir.



- Ayak tabanındaki belli bir noktaya masaj uygulanarak, vücudun ilgili bölgeyle bağlantılı olan organına etkiye bulunulabilir. Noktasal refleks alanları masajını uygulamadan önce, sizin için istediğiniz etkinin sağlanabilmesi için, ilgili literatürlerden ve doktorunuzdan bilgi almanızı öneriyoruz.
- Ayak tabanının altında bir ısıtıcı bulunmaktadır. Isıtıcı devreye sokulduğunda sıcak su bir süre daha sıcak tutulabilir. Isıtıcı soğuk suyu ısıtmaya uygun değildir. En iyi etkiyi elde etmek için maks. 40 dakikalık bir masaj süresi önerilir.

Kullandıktan sonra ayak banyosunun içindeki suyu ayak banyosunun dar tarafı üzerinden boşaltın.

8. TEMİZLİK VE BAKIM

Kullandıktan sonra aleti çamaş suyuyla yıkayınız. Fıçkırtma Masajlı Ayak Banyosu orta hafiflikte ev temizleme maddeleriyle (köpürmeyen) yıkanabilir, örneğin; nötr sirke. Hava borularını kurutmak için, temizlikten sonra kabarcık kademelerini susuz olarak yakl. 10 saniye boyunca çalıştırın. Kabarcık çubuğundan çıkan su damlaları bir bez ile silinebilir.

NOT

- Cihazın içine su girmemesine dikkat ediniz.
- Ayak banyosunu orijinal ambalajı içinde, kuru bir yerde muhafaza ediniz. Ayak banyosunu yeniden katlanmış koluma getirin.
- Cihazı uzun süre açık şekilde bırakmayınız.

9. AKSESUARLAR VE/VEYA YEDEK PARÇALAR

Aksesuarı ve/veya yedek parçaları satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Aksesuarları ve/veya yedek parçaları mağazalarda da bulabilirsiniz.

10. GİDERİLMESİ

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber elden çıkarmayın. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden bertaraf edilebilir. Cihazı hurda elektrikli ve elektronik eşya direktifine – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.



11. TEKNİK VERİLER

Güç kaynağı:	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Ölçüler	40 x 40 x 20 cm
Ağırlık	ca. 1,58 kg

12. GARANTİ/SERVİS

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.
- При утечках воды прибор использовать запрещается.
- Прибор имеет горячую поверхность. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.

Содержание

1. Объем поставки.....	29	7. Применение.....	31
2. Пояснение символов.....	29	8. Очистка и уход.....	31
3. Предостережения и указания по технике Безопасности.....	29	9. Аксессуары и/или запасные детали.....	31
4. Использование по назначению	30	10. Утилизация	31
5. Описание прибора.....	30	11. Технические данные	31
6. Ввод в эксплуатацию	31	12. Гарантия/сервисное обслуживание	31



1. ОБЪЕМ ПОСТАВКИ










Убедитесь в том, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.




- 1 x Гидромассажная ванна для ног
- 1 x Насадка для педикюра
- 1 x Данная инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть смерть или тяжелые увечья.
 ВНИМАНИЕ
Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть легкие или незначительные травмы.
УВЕДОМЛЕНИЕ
Указывает на возможный материальный ущерб. Если ее не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.

	Указание Отмечает важную информацию.
	Прочтите инструкцию по применению.
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Нельзя утилизировать (электро-)прибор вместе с бытовым мусором
	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Знак соответствия требованиям Великобритании
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и, таким образом, соответствует классу защиты 2.
	Применяйте только в закрытых помещениях.
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. А = сокращенное обозначение материала, В = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Символ импортера

	Производитель
	Сертификационный знак для изделий, экспортируемых в Российскую Федерацию и страны СНГ
	Без защиты от воды

3. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению! Несоблюдение приведенных ниже указаний может приводить к травмам людей или материальному ущербу. Внимательно прочтите данную инструкцию, сохраните ее и ознакомьте с ней и других пользователей. При передаче прибора другим лицам передавайте также и данную инструкцию.

УВЕДОМЛЕНИЕ



- Не допускайте попадание упаковочного материала в руки детей. Грозит опасность удушья.
- Перед использованием убедиться в том, что прибор и принадлежности не имеют видимых повреждений. В случае сомнений не используйте его и обратитесь в торговую организацию, продавшую прибор, либо по указанному адресу сервисной службы.
- Перед каждым применением прибора проверяйте складную стенку гидромассажной ванны для ног на наличие трещин или мест протекания воды.
- Не втыкайте в складную стенку гидромассажной ванны для ног иголки или другие острые предметы.
- Запрещается использовать прибор без воды.
- Не храните острые предметы в гидромассажной ванне. В противном случае возможно повреждение стенок гидромассажной ванны для ног.
- Немедленно выключите устройство, если при его использовании возникла неисправность, и извлеките штепсельную вилку из розетки. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, а обратитесь в сервисную службу фирмы Beurer. Из-за неквалифицированного ремонта может возникнуть большая опасность для пользователя.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель. Не втыкать иголки или другие острые предметы.
- Не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми предметами.
- Вставьте вилку в розетку, защищенную от влаги и брызг.
- Дети при пользовании зеркалом должны находиться под присмотром.
- Для наполнения не разрешается устанавливать ванну для ног в душевой кабине, ванной или в умывальнике.
- Категорически запрещается открывать корпус.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, то запрещается продолжение его использования.

- Ремонт электроприборов разрешается выполнять только специалистам. Из-за неправильно выполненного ремонта могут возникать серьезные опасности для пользователя. При необходимости ремонта обратитесь в сервисную службу или в авторизованную торговую организацию

Поражение электрическим током

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Как и с любым другим электрическим прибором, обращаться с этой гидромассажной ванной следует осторожно и внимательно, чтобы предотвратить опасность поражения электрическим током.

- Поэтому эксплуатируйте прибор
 - только с указанным на приборе сетевым напряжением,
 - ни в коем случае, если прибор или принадлежности имеют видимые повреждения,
 - ни в коем случае во время грозы.
- В случае неисправностей или перебоев в работе незамедлительно выключите прибор и отсоедините его от электрической сети. Для того, чтобы вытащить вилку из розетки, не тяните за электрический кабель или за прибор. Не держите и не носите прибор за сетевой кабель. Не допускайте контакта между кабелем и горячими поверхностями.
- Ни в коем случае не разрешается включать прибор в сеть, если ваши ноги уже находятся в воде. Повреждение устройства может привести к опасному для жизни поражению электрическим током.
- Следите за тем, чтобы вилка и кабель не контактировали с водой или другими жидкостями.
- Поэтому используйте прибор
 - только в сухих внутренних помещениях (например, не используйте его в ванне, сауне),
 - только с сухими руками.
- Никогда не погружайте устройство в воду. Не хватайтесь за прибор, упавший в воду. Незамедлительно вытаскивайте вилку из розетки.

Опасность пожара

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном использовании или использовании с нарушением данной инструкции по применению может возникнуть опасность пожара!

Поэтому эксплуатируйте массажер

- ни в коем случае без надзора, особенно, если вблизи находятся дети,
- ни в коем случае закрытым, например, одеялом, подушкой, ...
- ни в коем случае вблизи бензина или других легко воспламеняющихся веществ,
- не устанавливайте ванну на ковер с высоким ворсом, так как из-за этого могут быть закрыты прорези для вентиляции

Правила пользования

▲ ВНИМАНИЕ

- После каждого использования и перед каждой очисткой выключить прибор и вытаскивать вилку из розетки.
- Защищайте прибор от действия высоких температур.

- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не ставьте ноги или предметы на наполненную гидромассажную ванну для ног. Из-за веса ванна может сложиться, а вода вытечь.
- При заполнении водой устройство не разрешается включать в сеть.
- Отключите устройство и выньте штепсельную вилку из розетки перед тем, как начнете его перемещать или чистить.
- горячие ножные ванны с арникой, розмарином или экстрактами морской соли улучшают кровообращение. Теплые ножные ванны с лавандой или тимьяном – благое дело для уставших ног.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данный прибор предназначен исключительно для ухода за ногами.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте гидромассажную ванну для ног
 - при патологических изменениях или травмах в области ног (например, открытые раны, шишки, грибковое поражение кожи ног),
 - для животных,
 - более 40 минут (опасность перегрева) и перед вторым использованием дайте прибору охладиться не менее 15 минут.
- Перед использованием гидромассажной ванны проконсультируйтесь с врачом, прежде всего,
 - если Вы не уверены, подходит ли гидромассажная ванна для Вас,
 - если Вы страдаете тяжелым заболеванием или перенесли операцию на ноге,
 - при диабете, тромбозах,
 - при заболеваниях нижних конечностей (например, расширении вен, воспалении вен),
 - при болях невыясненного происхождения.
- Прибор предназначен только для целей, указанных в данной инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или неосторожным использованием.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- 1 Брызговик
- 2 Функциональная кнопка
- 3 Отметка максимального уровня наполнения
- 4 Ряд форсунок для вихревого массажа
- 5 Насадка для педикюра
- 6 Инфракрасные световые точки
- 7 Резиновые ножки (нижняя сторона прибора)
- 8 Массажная стелька
- 9 Приспособление для намотки кабеля (нижняя сторона прибора)

6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Снимите упаковку.
- Откройте складную стенку гидромассажной ванны для ног, например, нажав рукой на дно, а другой рукой потянув ее верхний край вверх. **A B C**
- Проверьте прибор, вилку и кабель на отсутствие повреждений.
- Прежде чем подключать ванну для ног к электросети, заполните ее теплой или холодной водой не выше отметки максимального уровня наполнения (прибл. на 6 см). Подставка для ног при этом должна быть полностью покрыта водой.
- Уложите кабель так, чтобы не допускать спотыкания об него.

Установивайте гидромассажную ванну для ног на твердую и плоскую поверхность. Сядьте в удобное положение и поставьте ноги с легким нажимом на массажные опоры-углубления. Никогда не вставайте в ванну для ног. Резиновые ножки на нижней стороне препятствуют скольжению самого прибора.

7. ПРИМЕНЕНИЕ

Включите прибор. Для этого нажмите функциональную кнопку [2].

Одновременно запустятся вибромассаж, вихревой массаж, поддержание равномерной температуры воды.

Повторным нажатием активируются инфракрасные световые точки.

Еще раз нажмите функциональную кнопку [2], чтобы отключить все функции.

Насадка для педикюра

Насадка для педикюра в центре служит для удаления ороговевшей кожи и может быть снята для очистки.



- Посредством массажа определенной точки на подошве ноги можно оказать воздействие на различные органы. Для достижения требуемого эффекта точечного массажа рефлекторных зон рекомендуется получить сведения из литературы или от врача.
- Под опорной поверхностью для ног находится нагревательный элемент. Подключив нагревательный элемент, можно некоторое время поддерживать теплую температуру воды. Нагревательный элемент не предназначен для нагрева холодной воды. Для получения оптимального эффекта рекомендуется массаж продолжительностью не более 40 минут.

После использования вылейте воду через узкую сторону гидромассажной ванны для ног.

8. ОЧИСТКА И УХОД

После использования промойте устройство проточной водой.

Массажную ванну для ног можно промыть также мягким бытовым чистящим средством (непенящимся), например, нейтральным уксусом.

Чтобы просушить воздухопровод, после очистки включите режим вихревого массажа примерно на 10 секунд.

Капли воды, выступающие из форсунки для вихревого массажа, можно вытереть салфеткой.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Следите за тем, чтобы вода не попала внутрь прибора!

- Храните прибор в оригинальной упаковке в сухом месте. Для этого снова сложите гидромассажную ванну.
- Не оставляйте прибор открытым на долгое время.

9. АКСЕССУАРЫ И/ИЛИ ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Аксессуары и/или запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в стране использования изделия (см. список адресов сервисной службы). Аксессуары и/или запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание:	220-240 В ~ 50-60 Гц, 60 Вт
Размеры	40 x 40 x 20 см
Вес	ca. 1,58 г

12. ГАРАНТИЯ/СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskazówek.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikłych z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.
- Jeżeli z urządzenia wycieka woda, nie należy go dłużej używać.
- Powierzchnia urządzenia jest gorąca. Osoby wrażliwe na działanie wysokich temperatur powinny zachować ostrożność podczas używania urządzenia.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- W sprawie naprawy zwróć się do działu. Obsługi Klienta lub do autoryzowanego sprzedawcy.

Spis treści

1. Zakres dostawy	33	7. Zastosowanie	34
2. Wyjaśnienie oznaczeń	33	8. Czyszczenie i konserwacja.....	35
3. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące Bezpieczeństwa... 33		9. Akcesoria i/lub części zamienne	35
4. Zastosowanie	34	10. Utylizacja	35
5. Opis urządzenia.....	34	11. Dane techniczne.....	35
6. Uruchomienie	34	12. Gwarancja/serwis	35


1. ZAKRES DOSTAWY



Urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń i że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości nie wolno używać urządzenia i należy zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub pod podany adres serwisu.

- 1 x Aparat do hydromasażu stóp
- 1 x Nasadka do pedicure
- 1 x Niniejsza instrukcja obsługi

2. WYJAŚNIENIE OZNACZEŃ

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	OSTRZEŻENIE
	Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
	UWAGA
	Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.
	WSKAZÓWKA
	Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.
	Wskazówka Wskazówka z ważnymi informacjami.
	Należy przeczytać instrukcję obsługi
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Urządzenia elektrycznego nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii
	Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i odpowiada klasie ochronności 2.
	Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Symbol importera
	Producent

	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Brak ochrony przed wodą.

3. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać starannie instrukcję obsługi! Niezastosowanie się do poniższych wskazówek może spowodować szkody rzeczowe i osobowe. Należy przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i udostępniać ją także innym użytkownikom. Przy odstąpieniu urządzenia przekazać niniejszą instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.

WSKAZÓWKA

- Trzymać z dala od dzieci opakowanie. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
- Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie lub dodatkowe wyposażenie nie posiadają w doczynych uszkodzeń. W przypadku wątpliwości nie należy używać urządzenia; należy zwrócić się do sprzedawcy lub pod wskazany adres obsługi klienta.
- Przed użyciem należy sprawdzić składaną ścianę wanienki pod kątem ewentualnych pęknięć lub wycieków.
- Nie wolno wbijać igieł ani innych ostrych przedmiotów w składaną ścianę wanienki.
- Nie wkładać ostrych przedmiotów do wanienki. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia ściany wanienki.
- Urządzenia nie wolno użytkować bez wody.
- W razie awarii urządzenia należy natychmiast wyłączyć oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Urządzenia nie należy naprawiać samodzielnie, lecz trzeba je przekazać do serwisu firmy Beurer. Nieumiejętne naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający, skręcać lub zginać go. Nie wkuwać igieł ani żadnych ostrych przedmiotów.
- Należy uważać, aby nie kłaść lub nie ciągnąć kabla zasilającego na ostrych przedmiotach.
- Wtyczkę sieciową umieścić w gnieździe wtykowym zabezpieczonym przed wilgocią, płynami i pryskającą wodą.
- Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem.
- Napełnienie urządzenia nie może odbywać się pod prysznice, w wannie czy w umywalce.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie wolno używać urządzenia, które upadło lub zostało w inny sposób uszkodzone.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane jedynie przez fachowy personel. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika.

Porażenie prądem

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, urządzenia do hydromasażu należy używać – jak każdego innego urządzenia elektrycznego – z zachowaniem należytej ostrożności.

- Z tego względu urządzenie należy używać
 - wyłącznie w sieci z napięciem odpowiadającym podanemu na aparacie,
 - nie należy używać, gdy urządzenie jest w widoczny sposób uszkodzone,
 - nie należy używać podczas burzy.

- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub awarii należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć od sieci. Aby wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, nigdy nie należy ciągnąć za kabel lub urządzenie. Nigdy nie trzymać ani nie przenosić urządzenia trzymając za kabel zasilający. Z chować odstępek pomiędzy kablami a ciepłymi powierzchniami.
- Nie wolno nigdy podłączać urządzenia sieci, jeśli stopy właśnie znajdują się w wodzie. Usz kodzone urządzenie może spowodować niebezpieczne dla życia porażenie prądem.
- Należy upewnić się, że wtyczka i kabel nie mają kontaktu z wodą lub inną cieczą.
- Z tego względu eksploatacja urządzenia powinna odbywać się w następujących warunkach:
 - tylko w suchych pomieszczeniach (czyli np. nigdy w wannie, saunie),
 - tylko suchymi rękami.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie. Nie należy sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. W takiej sytuacji należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu.

Niebezpieczeństwo pożaru

▲ OSTRZEŻENIE

Przy niewłaściwym użytkowaniu wzgl. niezgodnie z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami powstaje niebezpieczeństwo pożaru!

Z tego względu urządzenie należy używać

- nie używać bez nadzoru, w szczególności, gdy w pobliżu znajdują się dzieci,
- nie używać pod przykryciem, jak np.: koc, poduszka, ...
- nie używać w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych,
- nie stawiać na włochatym dywanie, ponieważ otwory wentylacyjne mogłyby zostać zasłonięte.

Używanie

▲ UWAGA

- Po zakończeniu masażu i przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu.
- Urządzenie należy chronić przed działaniem wysokich temperatur.
- Nie należy stawiać w urządzeniu do kąpeli stóp.
- Nie stawiać stóp ani przedmiotów na wypełnionej wanience do wodnego masażu stóp. Ze względu na ciężar wanienska mogłaby się złożyć, powodując wyciek wody.
- Podczas napełniania urządzenie nie może być podłączone do sieci.
- Przed zmianą miejsca ustawienia lub przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Ciepłe kąpiele w arnicy, rozmarynie czy ekstrakcie soli morskich pobudzają krążenie. Letnie kąpiele w lawendzie czy macierzance to prawdziwa ulga dla zmęczonych stóp.

4. ZASTOSOWANIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji stóp.

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie należy używać aparatu do hydromasażu stóp
 - w przypadku zmian chorobowych lub urazów w okolicy stóp (np. otwarte rany, kurczaki, grzybica stóp),
 - u zwierząt,

- nigdy dłużej niż przez 40 minut (niebezpieczeństwo przegrzania), a przed ponownym użyciem pozwolić urządzeniu ostygnąć przez co najmniej 15 minut.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia do hydromasażu stóp należy skonsultować się z lekarzem, przede wszystkim
 - jeżeli nie jesteś pewien, czy hydromasażer do stóp jest dla Ciebie wskazany,
 - jeżeli cierpisz na ciężką chorobę lub przeszedłeś operację w okolicach stopy,
 - w przypadku cukrzycy, zakrzepicy,
 - w przypadku schorzeń nóg lub stóp (np. żyłaki, zapalenia żył),
 - w przypadku dolegliwości bólowych nieznanego pochodzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego lub nieprzeżywanego użytkowania.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnosne rysunki przedstawiono na stronie 3.

- 1 Osłona przeciwpryszkowa
- 2 Przycisk funkcyjny
- 3 Oznaczenie poziomu napełnienia
- 4 Listwa napowietrzająca
- 5 Nasadka do pedicure
- 6 Punkty podcierwieni
- 7 Gumowe nóżki (spód urządzenia)
- 8 Podłoże dla stóp wzmacniające efekt masażu
- 9 Mechanizm związania przewodu (spód urządzenia)

6. URUCHOMIENIE

- Usunąć opakowanie.
- Rozłożyć złożoną wanienkę, np. naciskając jedną ręką na dno wanienki, a drugą ręką pociągając za górną krawędź wanienki do góry, **A B C**
- Sprawdzić, czy urządzenie, wtyczka i kabel nie są uszkodzone.
- Przed podłączeniem wanienki do prądu należy napełnić ją ciepłą lub zimną wodą, maksymalnie do oznaczenia poziomu napełnienia (ok. 6 cm). Podłoże na stopy powinno być całkowicie pod wodą
- Ułożyć kabel tak, aby nie stanowił zagrożenia potknięcia się.

Umieścić wanienkę do wodnego masażu stóp na twardym i płaskim podłożu. Po zajęciu wygodnej pozycji siedzącej stopy należy postawić na podłożu wzmagające efekt masażu, lekko je naciskając. Nie wolno jednak nigdy stawiać w zbiorniku. Gumowe nóżki na spodzie zapobiegają przesuwaniu się urządzenia podczas pracy.

7. ZASTOSOWANIE

Włączyć urządzenie. W tym celu należy nacisnąć przycisk funkcyjny [2].

Jednocześnie uruchomi się masaż wibracyjny, bąbelkowy i funkcja utrzymywania temperatury wody.

Ponowne naciśnięcie spowoduje włączenie punktów podcierwieni.

Aby wyłączyć wszystkie funkcje, należy nacisnąć ponownie przycisk funkcyjny [2].

Nasadka do pedicure

Nasadka do pedicure znajdująca się w środku służy do usuwania zrogowaciałego naskórka i może zostać wyjęta w celu wyczyszczenia.



- Masaż określonego punktu na podszewie stopy może mieć wpływ na odpowiadający mu narząd ciała. W celu osiągnięcia pożądanego efektu zaleca się jednak przed wykonaniem masażu obszarów odruchowych zasięgnięcie informacji w literaturze specjalistycznej lub u lekarza.
- Pod warstwą dla stóp zamontowano ogrzewanie. Ciepła woda przy włączonym ogrzewaniu może przez pewien czas pozostać ciepła. Ogrzewanie nie jest przeznaczone do podgrzewania zimnej wody. Dla zapewnienia optymalnych rezultatów zalecamy masaż o długości maks. 40 min.

Po zakończeniu masażu należy wylać wodę przez wąską krawędź wanienki.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po użyciu należy umyć urządzenie bieżącą wodą.

Urządzenie do masażu termicznego stóp można też umyć delikatnym środkiem czyszczącym (nie pieniącym się), np. neutralnym octem.

W celu osuszenia przewodów powietrznych po wyczyszczeniu należy włączyć funkcję masażu bąbelkowego bez wody na ok. 10 sekund.

Krople wody ciekące z listwy napowietrzającej można wytrzeć szmatką.

WSKAZÓWKA

- Należy zwrócić uwagę na to, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
- Urządzenie do hydromasażu stóp należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu. W tym celu należy ponownie złożyć wanienkę.
- Urządzenia nie należy pozostawiać otwartego przez dłuższy czas.

9. AKCESORIA I/LUB CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zakupić akcesoria i/lub części zamienne, należy odwiedzić witrynę www.beurer.com lub skontaktować się z serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i/lub części zamienne są dostępne także u oficjalnych dystrybutorów Beurer.

10. UTYLIZACJA

Ze względu na ochronę środowiska naturalnego po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



W przypadku pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

Akumulator urządzenia wymaga osobnej utylizacji. Akumulatora nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

Aby uzyskać informacje na temat utylizacji, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub instytucją publiczną odpowiedzialną za usuwanie odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

11. DANE TECHNICZNE

Zasilanie:	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Wymiary	40 x 40 x 20 cm
Waga	ca. 1,58 kg

12. GWARANCJA /SERWIS

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huis/privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer hieruit water lekt.
- Het apparaat heeft een heet oppervlak. Personen die niet gevoelig zijn voor hitte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van dit apparaat.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt. Richt u zich voor reparaties tot de klantenservice of tot een geautoriseerde handelaar.

Inhoud

1. Leveringsinhoud	37	7. Gebruik	38
2. Verklaring van symbolen	37	8. Bewaring en onderhoud	39
3. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen	37	9. Toebehoren en/of reserveonderdelen	39
4. Reglementair gebruik	38	10. Afvalverwerking	39
5. Apparaatbeschrijving	38	11. Technische gegevens	39
6. Ingebruikname	38	12. Garantie/service	39

1. LEVERINGSINHOUD

Controleer of de buitenkant van de verpakking van het apparaat intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u om het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.




1x Voetenbad
1x Deze gebruiksaanwijzing
1x Pedicureopzetstuk

2. VERKLARING VAN SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠ WAARSCHUWING
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.
⚠ VOORZICHTIG
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.
LET OP
Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.

	Verwijzing Verwijzing naar belangrijke informatie.
	Gebruiksaanwijzing lezen.
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)
	Het apparaat is dubbel geïsoleerd en komt dus overeen met beveiligingsklasse 2.
	Alleen in afgesloten ruimtes gebruiken.
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Importeursymbool

	Fabrikant
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Niet beschermd tegen water.

3. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door! Het niet naleven van de volgende aanwijzingen kan schade aan personen en goederen veroorzaken. Bewaar de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor, dat andere gebruikers hiertoe ook toegang hebben. Geef deze gebruiksaanwijzing door wanneer u het apparaat doorgeeft.

LET OP

- Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Stel vóór gebruik vast of het apparaat en de accessoires geen zichtbare schade vertonen. Gebruik het apparaat in twijfelgevallen niet en neem contact op met uw dealer of met de vermelde klanten service.
- Controleer voorafgaand aan elk gebruik of de opvouwbare wand van het voetenbad eventuele scheuren bevat of andere plekken waaruit water kan weglekken.
- Steek geen naalden of andere spitse voorwerpen in de opvouwbare wand van het voetenbad.
- U mag het apparaat niet zonder water gebruiken.
- Bewaar geen spitse voorwerpen in het voetenbad. De wand van het voetenbad zou hierdoor beschadigd kunnen raken.
- Schakel het apparaat direct uit wanneer er tijdens het gebruik een storing mocht optreden, en haal de stekker uit het stopcontact. Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg de klantenservice van Beurer. Door ondeskundige reparaties kunnen er voor de gebruiker aanzienlijke gevaren ontstaan.
- Niet aan het netsnoer trekken, het niet verdraaien of dubbelen. Geen naalden of scherpe voorwerpen erin steken.
- Let erop dat het netsnoer niet over scherpe of puntige voorwerpen wordt gelegd of getrokken.
- Steek de stekker in een stopcontact dat is beschermd tegen vocht, nattigheid en spatwater.
- Houd kinderen bij gebruik van dit apparaat onder toezicht.
- Om te vullen mag u het voetenbad niet in douchebak, badkuip of wasbak zetten.
- Open in geen geval de behuizing.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer het gevallen is of op andere wijze schade heeft opgelopen.
- Reparaties aan elektronische apparatuur mag slechts door vaklieden worden uitgevoerd. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan.

Stroomschok

⚠ WAARSCHUWING

Zoals elk elektrisch apparaat moet ook dit voetenbad voorzichtiger en omzichtig worden gebruikt, om het risico van een elektrische schok te vermijden.

- Gebruik het apparaat daarom
 - alleen met de op het apparaat vermelde netspanning,
 - nooit, als het apparaat of toebehoren zichtbare schade heeft,
 - niet tijdens onweer.

- Schakel het apparaat in het geval van defecten direct uit en ontkoppel deze van de stroomaansluiting. Trek niet aan de stroomkabel om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Houd of draag het apparaat nooit aan de stroomkabel. Houd afstand tussen de kabels en warme oppervlakken.
- U mag het voetenbad nooit op het elektriciteitsnet aansluiten wanneer uw voeten al in het water zijn. Bij een beschadiging van het apparaat kan dit tot levensgevaarlijke elektrische schokken leiden.
- Let erop, dat de stekker en de kabel niet met water of andere vloeistoffen in contact komen.
- Gebruik het apparaat daarom
 - uitsluitend binnenshuis in droge ruimten (bijv. nooit in de badkamer, sauna),
 - uitsluitend met droge handen.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Grijp in geen enkel geval naar een apparaat wat in het water is gevallen. Neem direct de stekker uit het stopcontact.
- nooit langer dan 40 minuten (gevaar voor oververhitting) en laat het apparaat voordat u het opnieuw gebruikt minstens 15 minuten afkoelen.
- Raadpleeg voor het gebruik van deze voetenbaden uw arts, vooral
 - indien u twijfelt of het voetenbaden voor u geschikt is,
 - wanneer u aan een ernstige ziekte lijdt of een operatie aan uw voet hebt ondergaan,
 - bij diabetes, trombose,
 - als u last hebt van een been- of voetaandoening (bijvoorbeeld spataderen, aderonsteking),
 - bij pijn met onbekende oorzaak.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het in deze gebruiksaanwijzing aangegeven doel. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van schade die door ondeskundig of lichtzinnig gebruik is ontstaan.

Brandgevaar

⚠ WAARSCHUWING

Bij niet vakkundig gebruik resp. gebruik niet volgens de beschikbare gebruiksaanwijzing bestaat eventueel brandgevaar!

Gebruik het massageapparaat daarom

- nooit zonder toezicht, vooral wanneer er kinderen in de buurt zijn,
- nooit onder een afdekking, bijv. een deken of een kussen,
- nooit in de buurt van benzine of andere lichtontvlambare stoffen,
- plaats het voetenbad niet op een hoogpolig tapijt, hierdoor kunnen de ventilatiesleuven namelijk worden afgedekt.

Toepassing

⚠ VOORZICHTIG

- Na ieder gebruik en voor iedere reiniging moet het apparaat worden uitgeschakeld en uitgenomen.
- Bescherm het apparaat tegen hoge temperaturen.
- Ga niet in het voetenbad staan.
- Leg uw voeten niet op het gevulde voetenbad en plaats er ook geen voorwerpen op. Door het gewicht kan het voetenbad worden opgevoelen, waardoor er water weg kan stromen.
- Het apparaat mag tijdens het vullen niet op het elektriciteitsnet zijn aangesloten.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact, voordat u het wilt verplaatsen of reinigen.
- Warme voetenbaden met Arnica-, Rozemarijn- of zeezoutextracten brengen de bloedsomloop op gang. Lauwarme voetenbaden met lavendel of tijm zijn een weldaad voor vermoeide voeten.

4. REGLEMENTAIR GEBRUIK

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor de verzorging van uw voeten.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik het voetenbaden
 - niet bij een ziekelijke verandering of verwonding in het voetgedeelte (bijv. open wonden, wratten, voetschimmel),
 - niet bij dieren,

5. APPARAATBESCHRIJVING

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- 1 Spatschild
- 2 Functietoets
- 3 Inhoudsmarkering
- 4 Bruisstrip
- 5 Pedicureopzetstuk
- 6 Infrarood-lichtpunten
- 7 Rubberen voetjes (onderzijde apparaat)
- 8 Voetbed met massagefunctie
- 9 Kabelspoel (onderzijde apparaat)

6. INGEBRUIKNAME

- Verwijder de verpakking.
- Klap het opgevouwen voetenbad open door met een hand tegen de bodem van het voetenbad te drukken en met de andere hand de bovenste rand van het voetenbad naar boven te trekken. **A B C**
- Controleer het apparaat, de stroomstekker en alle kabels op beschadigingen.
- Vul het voetenbad voordat u de stekker in het stopcontact steekt met warm of koud water. U mag het voetenbad maximaal tot de inhoudsmarkering (ca. 6 cm hoog) vullen. Het voetbed moet echter volledig met water zijn bedekt.
- Kabel struikelvrij neerleggen.

Plaats het voetenbad op een stevige en vlakke ondergrond. In een gemakkelijke zithouding plaatst u uw voeten met lichte druk op het massageondersteunende voetenbed. Ga echter nooit in het voetenbad staan. Verschuiven van het apparaat wordt verhinderd door de gummivoetjes aan de onderzijde van het apparaat.

7. GEBRUIK

Schakel het apparaat in. Druk daarvoor op de functietoets [2]. De vibratiemassage, bruismassage en functie voor het op temperatuur houden van warm water (verwarmt niet) worden tegelijkertijd gestart.

Druk nog een keer om de infrarood-lichtpunten te activeren.

Druk nogmaals op de functietoets [2] om alle functies uit te schakelen.

Pedicureopzetstuk

Het pedicureopzetstuk in het midden is bedoeld voor het verwijderen van eelt en kan worden verwijderd om te worden gereinigd.



- Door een bepaald punt op de voetzool te masseren kunnen de willekeurige organen in het lichaam beïnvloed worden. Het is echter aan te raden u voor de puntreflexzonemassage door literatuur en een arts te laten informeren om het voor u gewenste effect te bereiken.
- Onder het voetbed is een verwarming ingebouwd. Warm water kan door de ingeschakelde verwarming enige tijd warm worden gehouden. De verwarming is niet geschikt om koud water te verwarmen. Voor een optimale werking wordt een massageuur van max. 40 minuten aanbevolen.

Na het gebruik giet u het water via de smalle zijde uit het voetbad.

8. BEWARING EN ONDERHOUD

Na gebruik spoelt u het apparaat met leidingwater uit.

U kunt het bubbelmassage voetenbad met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel (niet-schuimend) uitwassen, zoals neutrale azijn.

Om de luchtleidingen te drogen, schakelt u de bruisstand na de reiniging ca. 10 seconden zonder water in.

Waterdruppels die uit de bruisstrip komen, kunt u met een doek afvegen.

LET OP

- Pas op dat er geen water in het binnenste van het apparaat komt!
- Bewaar het voetenbad in de originele verpakking op een droge plaats. Klap het voetenbad daarvoor weer samen.
- Laat het apparaat niet gedurende langere tijd open staan.

9. TOEBEHOREN EN/OF RESERVEONDERDELEN

Voor de aanschaf van accessoires en/of reserveonderdelen kunt u terecht op www.beurer.com/nl of contact opnemen met het desbetreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Accessoires en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

10. AFVALVERWERKING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpunten in uw land gebeuren. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



11. TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsspanning	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Afmetingen	40 x 40 x 20 cm
Gewicht	Ca 1,58 kg

12. GARANTIE / SERVICE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorzaken vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Gennemlæs denne betjeningsvejledning grundigt, og opbevar den til senere brug. Gør den tilgængelig for andre brugere, og følg altid anvisningerne.

ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Hvis der trænger vand ud fra apparatet, bør det ikke længere anvendes.
- Apparatet har en varm overflade. Personer, der ikke er følsomme over for varme, skal være forsigtige ved brug af apparatet.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn. Henvend dig ved reparation til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler.

Indholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang	41	7. Anvendelse	42
2. Tegnforklaring	41	8. Pleje og opbevaring	42
3. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	41	9. Tilbehør og/eller reservedele	43
4. Formålsbestemt anvendelse	42	10. Bortskaffelse	43
5. Apparatbeskrivelse	42	11. Tekniske angivelser	43
6. Ibrugtagning	42	12. Garanti / Service	43

















1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, om apparatets emballage er ubeskadiget, og om alt indhold er i æsken. Kontrollér for brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte serviceadresse.

1x Fodbad
1x Denne brugsanvisning
1x Pedicuretilbehørsdel

2. TEGNFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	ADVARSEL Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.
	BEMÆRK Betegner en potentielt farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke forhindres.
	Bemærkning Henvisning til vigtige informationer.
	Læs betjeningsvejledningen.
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Britisk overensstemmelsesvurdering
	Apparatet er dobbeltisoleret og overholder dermed beskyttelsesklasse 2.
	Må kun bruges i lukkede rum.
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer. 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Importørsymbol
	Producent
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Ikke beskyttet mod vand.

3. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISINGER

Læs brugsanvisningen omhyggeligt! Hvis følgende henvisninger ikke iagttages, kan det medføre tilskadekomst af personer eller materielle skader. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt og lad den desuden være tilgængelig for andre brugere. Lad denne brugsanvisning følge med, hvis apparatet videregives til andre.

BEMÆRK

- Hold børn væk fra emballagen. Der er fare for kvælning.
- Det skal inden brugen kontrolleres, at apparatet og tilbehøret ikke har nogen synlige skader. Undlad at bruge det i tvivlstilfælde, og henvend dig til din forhandler eller til den angivne kundeserviceadresse.
- Kontrollér siderne på det sammenklappelige fodbad for eventuelle revner eller vandlækager for hver brug.
- Der må aldrig stikkes nåle eller spidse genstande i siderne på det sammenklappelige fodbad.
- Apparatet må ikke bruges uden vand.
- Der må aldrig opbevares spidse genstande i fodbadet. I modsat fald kan siderne på fodbadet blive beskadiget.
- Sluk straks apparatet, hvis der optræder en fejl under anvendelsen, og træk lysnetstikket ud af stikkontakten. Foretag aldrig selv reparation af apparatet, men rådfør dig med Beurers kundeservice. Ved ukorrekt reparation kan der opstå alvorlige farer og risici for brugeren.
- Lysnetledningen må ikke trækkes i, snos eller bukkes. Stik aldrig nåle eller andre spidse genstande ind i apparatet.
- Pas på, at lysnetledningen ikke lægges eller trækkes hen over skarpe eller spidse genstande.
- Indsæt lysnetstikket i en stikkontakt, der er beskyttet imod fugtighed, vand og vandsprøjt.
- Børn skal være under opsyn ved brug af apparatet.
- Fodbadet må ikke stilles ned i brusekabinsens bund, badekarret eller håndvasken, når det skal fyldes.
- Åbn under ingen omstændigheder apparatets hus.
- Apparatet må ikke bruges mere, hvis det har været faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget.
- Reparationer på elektriske apparater må kun udføres af fagligt uddannede personer. Ved ukorrekt reparation kan der opstå alvorlige farer og risici for brugeren.

Risiko for elektrisk stød

ADVARSEL

Som ved alt elektrisk udstyr skal også dette fodbad anvendes med forsigtighed og omtanke for at undgå fare for elektrisk stød.

- Brug derfor apparatet
 - kun med den netspænding, der er angivet på apparatet,
 - aldrig, hvis apparatet eller tilbehøret har synlige skader,
 - ikke under tordenvej.
- Sluk straks apparatet i tilfælde af defekter eller driftsforstyrrelser, og træk lysnetstikket ud af stikkontakten. Træk ikke i lysnetledningen eller i apparatet for at trække stikket ud af stikkontakten. Hold eller bær aldrig apparatet i lysnetledningen. Hold afstand mellem ledningerne og varme overflader.
- Du må aldrig sætte fodbadets lysnetledning i stikkontakten, når du allerede har fødderne i vand. Ved beskadigelser af apparatet kan disse medføre livsfarlige elektriske stød.
- Kontrollér, at stikket og ledningen ikke kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Brug derfor apparatet:

- kun i tørre rum indendørs (f.eks. aldrig i badekarret, saunaen),
- kun med tørre hænder.
- Dyp aldrig apparatet ned i vand. Grib aldrig efter et apparat, der er faldet i vandet. Træk straks lysnetstikket ud.

Brandfare

⚠ ADVARSEL

Ved anvendelse til andre formål og ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med denne brugsanvisning, kan der under visse forhold opstå brandfare!

Lad derfor aldrig massageapparatet være i drift

- uden opsyn, især hvis der er børn i nærheden,
- under en afdækning, som f.eks. tæppe, pude, ...
- i nærheden af benzin eller andre let antændelige stoffer,
- stil det ikke på et ryatæppe, da det kan tildække ventilationsåbningerne.

Håndtering

⚠ FORSIGTIG

- Efter hver brug og før hver rengøring skal apparatet slukkes og stikket skal trækkes ud af stikkontakten.
- Beskyt apparatet imod høje temperaturer.
- Du må aldrig stå op i fodbadet.
- Placer ikke fødderne eller genstande i det fyldte fodbad. Fodbadet kan falde sammen pga. vægten, og der kan løbe vand ud.
- Apparatet må ikke være tilsluttet lysnettet, når det fyldes.
- Sluk altid for apparatet og træk lysnetstikket ud af stikkontakten, inden du flytter eller rengør det.
- Varme fodbade med guldblomme, rosmarin eller havsaltstrakter sætter kredsløbet i gang. Lunkne fodbade med lavendel eller timian er velgørende for overanstrengte fødder.

4. FORMÅLSBESTEMT ANVENDELSE

Dette apparat er udelukkende beregnet til pleje af fødderne.

⚠ ADVARSEL

- Anvend fodbadet
 - ikke ved sygelige forandringer eller skader på fødderne (f.eks. åbne sår, vorter, fodsvamp),
 - ikke til dyr,
 - aldrig længere end 15 minutter (fare for overophedning) og lad apparatet afkøle i mindst 40 minutter, inden det bruges igen.
- Rådfor dig med din læge inden anvendelse af fodbadet, især
 - hvis du er usikker på, om fodbadet er egnet til dig,
 - hvis du lider af en alvorlig sygdom eller har gennemgået en operation på foden,
 - ved diabetes, tromboser,
 - ved ben- eller fodlidelser (f.eks. åreknuder, årebetændelser),
 - ved smerter af ukendte årsager.
- Apparatet er kun beregnet til det formål, der er beskrevet i denne brugervejledning. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af uhensigtsmæssig eller letsindig anvendelse.

5. APPARATBESKRIVELSE

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- 1 Stænkbeskyttelse
- 2 Funktionstast
- 3 Niveaumarkering
- 4 Brusepanel
- 5 Pedicuretilbehørsdel
- 6 Infrarøde lyspunkter
- 7 Gummifodder (på undersiden af apparatet)
- 8 Massageunderstøttende fodleje
- 9 Kabeloprulning (på undersiden af apparatet)

6. IBRUGTAGNING

- Fjern emballagen.
- Klap det sammenklappelige fodbad ud, eksempelvis ved at trykke mod bunden af fodbadet med den ene hånd og trække den øverste kant af fodbadet opad med den anden hånd. **A B C**
- Kontrollér apparatet, lysnetstikket og ledningen for beskadigelser.
- Inden du sætter fodbadet i stikkontakten, skal du fylde det med varmt eller koldt vand. Fyld det maksimalt til niveaumarkeringen (ca. 6 cm). Fodlejet skal dog være dækket helt med vand.
- Læg ledningen, så man ikke kan falde over den.

Anbring fodbadet på et fast og jævnt underlag. Sæt dig i en bekvem stilling og anbring fødderne på den massageunderstøttede fodbund med et let tryk. Du må aldrig stå op i fodbadet. Gummifodderne på apparatets underside forhindrer, at det skrider.

7. ANVENDELSE

Tænd for apparatet. Tryk til dette formål på funktionstasten [2]. Vibrationsmassage, brusemassage og temperaturregulering af vandet startes samtidigt.

Ved at trykke igen aktiveres de infrarøde lyspunkter.

Tryk på funktionsknappen [2] igen for at slukke alle funktioner.

Pedicuretilbehørsdel

Pedicuretilbehørsdelen i midten bruges til at fjerne hård hud og kan tages af i forbindelse med rengøring.



- Ved massage af et bestemt punkt på fodsålen kan man påvirke de enkelte organer i kroppen. Det anbefales dog at søge information via litteraturen og en læge inden brug af punktrelekszonemassagen, så du kan opnå den ønskede effekt.
- Der er indbygget et varmeanlæg under fodstøtten. Varmt vand kan holdes varmt et stykke tid ved hjælp af det tændte varmeanlæg. Varme anlægget er ikke beregnet til opvarmning af koldt vand. For at opnå den optimale effekt anbefales en massagevarighed på maks. 40 minutter.

Tøm vandet ud via den smalle side på fodbadet efter brug.

8. PLEJE OG OPBEVARING

Skyl apparatet grundigt med postevand efter brug.

Du kan vaske boblemassage fodbadet med et mildt husholdningsrengøringsmiddel (ikke-skurende), f.eks. neutral eddike.

Tænd for brusefunktionen uden vand i ca. 10 sekunder for at tørre luftledningen efter rengøring.

Vanddråber, der løber ud af brusepanelet, kan tørres væk med en klud.

BEMÆRK

- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet!
- Opbevar fodbadet i den originale emballage på et tørt sted. Klap til dette formål fodbadet sammen igen.
- Lad ikke apparatet stå åbent i længere tid.

9. TILBEHØR OG/ELLER RESERVEDELE

Tilbehør og/eller reservedele kan købes på www.beurer.com eller ved at kontakte kundeservice i dit land (se listen over kundeservice). Derudover fås tilbehør og/eller reservedele også i butikkerne.

10. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det er udtjent. Bortskaffelse kan ske på det pågældende lokale indsamlingssted. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



11. TEKNISKE ANGIVELSER

Forsyningsspænding	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Mål	40 x 40 x 20 cm
Vægt	ca. 1,58 kg

12. GARANTI / SERVICE

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.

VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Denna produkt får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Om produktens nätkabel skadas måste den kasseras.
- Om vatten läcker från produkten, ska den inte längre användas.
- Produktens yta är het. Personer som inte kan känna värme måste vara försiktiga när de använder produkten.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre kan garanteras att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen. Om apparaten behöver repareras ska du vända dig till vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare.

Innehåll

1. Medföljande delar	45	7. Användning	46
2. Teckenförklaring	45	8. Skötsel och förvaring	46
3. Varnings- och säkerhetsinformation	45	9. Tillbehör och/eller reservdelar	47
4. Korrekt användning	46	10. Avfallshantering	47
5. Apparatbeskrivning	46	11. Tekniska uppgifter	47
6. Ta i drift	46	12. Garanti/service	47
















1. MEDFÖLJANDE DELAR

Kontrollera att produktförpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd den inte i tveksamma fall utan vänd dig i stället till återförsäljaren eller till vår serviceadress.

1x Fotbad
1x Denna bruksanvisning
1x pedikyrtillbehör

2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på märkskyften används följande symboler:

 VARNING	Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
 VAR FÖRSIKTIG	Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
 OBSERVERA	Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.
 Observera	Indikerar viktig information.
	Får bara användas i torra utrymmen.
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshandera enligt kommunala föreskrifter.
	Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
	UKCA-märke
	Apparaten är dubbelt skyddsisolerad och motsvarar alltså skyddsklass 2.
	Läs bruksanvisningen
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1-7 = plast, 20-22 = papper och kartong
	Symbol för importör
	Tillverkare
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
	Brak ochrony przed wodą.

3. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

Läs bruksanvisningen noggrant! Underlåtande att följa nedanstående säkerhetsanvisningar kan leda till person- eller saksador. Spara bruksanvisningen för framtida bruk och se till att den finns tillgänglig även för andra användare. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter produkten till en ny ägare.

OBSERVERA

- Håll barn borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kontrollera det hopvikbara fotbadets vägg före varje användningstillfälle. Se till att fotbadet är helt och att det inte finns ställen där det kan läcka ut vatten.
- Stick inga nålar eller andra vassa föremål i väggen till det hopvikbara fotbadet.
- Förvara inga spetsiga föremål i fotbadet. Annars kan fotbadets vägg skadas.
- Produkten får inte användas utan vatten.
- Kontrollera före användning att apparaten och dess tillbehör inte uppvisar några synliga skador. I tveksamma fall bör du inte använda den utan vända dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst.
- Stäng genast av det och dra ut stickkontakten ur uttaget, om en störning skulle uppstå under användningen. Reparera inte fotbadet själv, utan kontakta istället Beurer kundtjänst. Felaktigt utförda reparationer kan leda till svåra skador för användaren.
- Du får inte dra, vrida eller böja elkabeln. Stick aldrig in nålar eller andra spetsiga föremål.
- Se till att elkabeln inte dras över eller ligger på vassa eller spetsiga föremål.
- Sätt i stickkontakten i ett vägguttag som är skyddat mot fukt, väta och vattenstänk.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder apparaten.
- Du får aldrig ställa fotbadet i ett duschkar, badkar eller tvättstall för att fylla på det.
- Öppna inte apparaten under några omständigheter.
- Om apparaten har fallit i golvet eller har skadats på något annat får den inte användas mer.
- Reparationer på elektriska apparater får endast utföras av fackman. Icke fackmässigt utförda reparationer kan medföra avsevärda risker för användaren.

Risk för elektrisk stöt

VARNING

Detta fotbad ska i likhet med alla elektriska apparater användas med försiktighet så att risker på grund av elektriska stötar undviks.

- Använd därför apparaten
 - bara med den nätpänning som apparaten är märkt med,
 - aldrig om apparat eller tillbehör uppvisar synliga skador,
 - inte under åskväder.
- Vid defekter eller driftstörningar, stäng genast av apparaten och koppla ur den från strömförsörjningen. Dra inte i elkabeln eller i apparaten för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll eller bär aldrig apparaten i elkabeln. Se till att kablarna inte ligger nära varma ytor.
- Du får aldrig sätta i stickkontakten till fotbadet, om du redan har fötterna i vattnet. Det kan leda till livsfarliga elstötar, om fotbadet skulle ha en defekt.
- Se till att stickproppen och elkabeln inte kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Använd därför apparaten

- endast i torra utrymmen inomhus (inte i t.ex. badrum eller bastu),
- endast med torra händer.
- Doppa aldrig ner hela fotbadet i vatten. Försök aldrig ta upp en apparat som fallit i vatten. Dra genast ut nätkontakten.

Brandfara

⚠ VARNING

Om apparaten inte används på rätt sätt eller i strid med bruksanvisningen finns risk för brand under vissa omständigheter!

Använd därför massageapparaten

- aldrig utan uppsikt, särskilt om det finns barn i närheten,
- aldrig övertäckt, t.ex. med ett täcke, en kudde osv,
- aldrig i närheten av bensin eller andra lättantändliga ämnen,
- placera inte fotbadet på en matta med lång lugg, eftersom ventilationsöppningarna då kan täppas igen

Skötsel

⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Efter varje användning och före varje rengöring ska apparaten stängas av och nätkontakten dras ur.
- Skydda enheten från höga temperaturer.
- Stå aldrig upp i fotbadet.
- Ställ inga fötter eller föremål på det fyllda fotbadet. Vikten gör att fotbadet kan falla ihop och vatten läcka ut.
- Fotbadet får inte vara anslutet till elnätet under påfyllningen.
- Stäng alltid av fotbadet och dra ut stickkontakten, innan du flyttar det eller tänker rengöra det.
- Varma fotbad med arnika, rosmarin eller havssaltsextrakt sätter fart på cirkulationen. Ljumma fotbad med lavendel eller timjan är välgörande för trötta fötter.

4. KORREKT ANVÄNDNING

Denna apparat är enbart avsedd för fotvård.

⚠ VARNING

- Fotbadet får inte användas
 - om du har sjukliga förändringar eller skador på foten (t.ex. öppna sår, vårtor eller fotsvamp),
 - till djur,
 - längre än 40 minuter (risk för överhettning). Låt apparaten svalna i minst 15 minuter innan den används på nytt.
- Rådfråga din läkare innan du använder fotbadet
 - om du är osäker på om fotbadet är lämpligt för dig,
 - om du lider av en svår sjukdom eller har genomgått någon operation av foten,
 - om du har diabetes eller trombosor,
 - vid ben- eller fotbesvär (t.ex. åderbräck eller veninflammationer),
 - vid smärtor med oklara orsaker.
- Apparaten är endast avsedd för det ändamål som beskrivs i bruksanvisningen. Tillverkaren kan inte ge någon garanti för skador som uppstår genom felaktig eller oförsiktig användning.

5. APPARATBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- 1 Stänkskydd
- 2 Funktionsknapp

- 3 Maxgränsmarkering
- 4 Bubbellist
- 5 Pedikyrtillbehör
- 6 Infraröda ljuspunkter
- 7 Gummifötter (produktens undersida)
- 8 Fotstöd med massagefunktion
- 9 Sladdförvaring (produktens undersida)

6. TA I DRIFT

- Ta ur apparaten ur förpackningen.
- Fäll upp det hopvikta fotbadet genom att trycka med exempelvis handen mot fotbadets botten och dra fotbadets överkant uppåt med den andra handen. **A B C**
- Kontrollera att apparat, elkabel och stickpropp inte är skadade.
- Innan du kopplar in fotbadet fyller du det med antingen varmt eller kallt vatten upp till maxgränsmarkeringen (ca 6 cm). Fotstödet bör vara helt täckt med vatten
- Lägg elkabeln så att ingen snubblar över den.

Placera fotbadet på ett fast och plant underlag. Sätt dig bekvämt och placera fötterna med ett lätt tryck på den massageunderstödda fotbadden. Ställ dig aldrig i fotbadet. Gummifötterna på fotbadets undersida förhindrar att det kan kana iväg.

7. ANVÄNDNING

Starta produkten. Tryck på funktionsknappen [2]. Vibrationsmassagen, bubbelmassagen och vattenuppvärmningen går igång samtidigt. Om du trycker en gång till aktiveras de infraröda ljuspunkterna. Tryck på funktionsknappen [2] igen om du vill stänga av samtliga funktioner.

Pedikyrtillbehör

Pedikyrtillbehöret i mitten används för att avlägsna hudförhårdnader och kan tas av för rengöring.



- Genom att massera en bestämd punkt på fotulan kan vissa organ i kroppen påverkas. Vi rekommenderar att du informerar dig om massage av olika reflexzoner via litteratur och din läkare för att uppnå önskad effekt.
- Under fotstödet finns en inbyggd värmeenhet. Med hjälp av denna värmeenhet kan varmt vatten hållas varmt en stund. Värmeenheten lämpar sig inte för uppvärmning av kallt vatten. För optimal effekt bör massagen räcka i maximalt 40 minuter.

Efter användning tömmer du ut vattnet från fotbadets kortsida.

8. SKÖTSEL OCH FÖRVARING

Spola rent fotbadet med kranvatten efter användningen. Du kan tvätta rent bubbel- och massagefotbadet med ett mildt rengöringsmedel (som inte skummar), till exempel neutral ättika. Koppla efter rengöring in bubbelfunktionen utan vatten i ca 10 sekunder för att torka luftledningarna. Vattendroppar som kommer ut från bubbellisten kan torkas bort med en trasa.

OBSERVERA

- Var försiktig så att inget vatten tränger in i apparatens inandöme!
- Förvara fotbadet i sin originalförpackning på ett torrt ställe. Fäll först ihop fotbadet igen.
- Låt inte fotbadet stå öppet under någon längre tid.

9. TILLBEHÖR OCH/ELLER RESERVDELAR

För att köpa tillbehör och/eller reservdelar, gå in på www.beurer.com eller kontakta den relevanta serviceavdelningen (enligt listan med serviceadresser) i ditt land. Tillbehör och/eller reservdelar finns även hos återförsäljare.

10. AVFALLSHANTERING

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska avyttras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.



11. TEKNISKA UPPGIFTER

Matningsspänning	220-240 V~, 50-60 Hz, 60 W
Mått	40 x 40 x 20 cm
Vikt	ca 1,58 kg

12. GARANTI/SERVICE

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen, oppbevar den for senere bruk, sørg for at den er tilgjengelig for andre brukere, og følg instruksjonene.

ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kasseres.
- Ikke bruk apparatet hvis det lekker vann fra det.
- Apparatets overflate er svært varm. Personer som er uømfintlige overfor varme må være forsiktige når de bruker apparatet.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn. Henvend deg til kundeservicen eller en autorisert forhandler for reparasjoner.

Innhold

1. Leveranseprogram.....	49	7. Behandling	50
2. Tegnforklaring.....	49	8. Stell og oppbevaring	50
3. Advarsler og sikkerhetsanvisninger.....	49	9. Tilbehør og/eller reservedeler.....	51
4. Formålmessig bruk	50	10. Deponering.....	51
5. Apparatbeskrivelse	50	11. Tekniske spesifikasjoner.....	51
6. Igangsetting.....	50	12. Garanti/service	51

1. LEVERANSEPROGRAM

Kontroller at emballasjen på apparatet er uskadd og at innholdet er komplett. Kontroller for bruk av apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

1x Fotbad
1x Denne bruksanvisningen
1x pedikyrtilbehør

2. TEGNFORKLARING

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

 ADVARSEL	Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.
 FORSIKTIG	Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.
 MERKNAD	Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.
 Henvising	Henvising til viktig informasjon.
 Les bruksanvisningen.	
 Skill produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.	
 Elektriske apparater skal ikke kastes i husholdningssavfallet	
 CE-merking	Dette produktet oppfyller alle kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.
 Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia	
 Apparatet er dobbeltisolert og er i samsvar med beskyttelsesklassen 2.	
 Må kun benyttes i lukkede rom.	
 Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir	
 Importorsymbol	
 Produsent	
 Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.	
 Ikke beskyttet mot vann.	

3. ADVARSLER OG SIKKERHETSANVISNINGER

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen! Hvis det ikke tas hensyn til de påfølgende henvisningene kan dette forårsake personskader eller materielle skader. Oppbevar denne bruksanvisningen og gjør den tilgjengelig for andre brukere! Overlever denne bruksanvisningen når du gir apparatet videre.

MERKNAD

- Hold barn borte fra emballasjematerialet. Det er fare for kvelning.
- Forviss deg for bruk om at apparat og tilbehør ikke viser synlige skader. Benytt det ikke ved tvilstilfeller og henvend deg til din forhandler eller den oppgitte adressen til kundeservicen.
- Før bruk må du alltid kontrollere den sammenleggbare fotbadveggen mht. sprekker og lekkasje.
- Ikke stikk nåler eller andre spisse gjenstander inn i den sammenleggbare fotbadveggen.
- Apparatet må ikke brukes uten vann.
- Ikke oppbevar spisse gjenstander i fotbadet. Hvis dette gjøres, kan fotbadveggen bli skadet.
- Slå apparatet av umiddelbart dersom det oppstår feil mens det er i bruk, og trekk støpselet ut av stikkkontakten. Ikke forsøk å reparere apparatet selv, men ta det med til Beurer kundeservice. Usakkyndige reparasjoner kan utsette brukeren for alvorlige farer.
- Verken trekk i, vri eller knekk strømkabelen. Stikk ikke inn nåler eller skarpe gjenstander.
- Vær oppmerksom på at strømkabelen ikke legges eller trekkes over skarpe eller spisse gjenstander.
- Sett pluggen i en stikkontakt som er beskyttet mot fuktighet, væte og sprutvann.
- Barn må være under oppsyn ved bruk av apparatet.
- Du må aldri sette fotbadet i dusjen, badekaret eller vasken når det skal fylles.
- Åpne ikke under noen omstendighet huset.
- Hvis apparatet har falt ned eller er blitt skadet på annen måte, må det ikke brukes lenger.
- Reparasjoner på elektriske apparater må kun gjennomføres av fagfolk. Usakkyndige reparasjoner kan forårsake alvorlige farer for brukeren.

Strømstøt

ADVARSEL

Som hvert elektrisk apparat må også dette fotbadet benyttes forsiktig og med omhu for å unngå farer ved elektriske støt.

- Bruk apparatet derfor
 - kun med nettspenningen som er oppgitt på apparatet,
 - aldri, hvis apparat eller tilbehør har synlige skader,
 - ikke ved tordenvær.
- Slå apparatet straks av ved defekter eller driftsforstyrrelser og kople apparatet fra strømmettet. Trekk ikke i strømkabelen eller i apparatet for å trekke pluggen ut av stikkkontakten. Hold eller bær apparatet aldri i nettkabelen. Hold avstand mellom kablene og varme overflater.
- Du må aldri koble fotbadet til strømmettet mens du har føtten i vann. Ved skader på apparatet kan dette føre til livstruende strømstøt.
- Forviss deg om at pluggen og kabelen ikke kommer i kontakt med vann eller andre væsker.
- Benytt apparatet derfor
 - kun i tørre innvendige rom (f.eks. aldri i badekar eller sauna),

- kun med tørre hender.

- Apparatet må aldri dypes under vann. Grip aldri etter et apparat som er falt ned i vannet. Trekk ut nettpluggen med en gang.

Fare for brann

⚠ ADVARSEL

Ved usakkyndig bruk eller bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen er det eventuelt fare for brann!

Bruk massasjeapparatet derfor

- aldri uten oppsyn, spesielt hvis barn er i nærheten,
- aldri under en tildekning, f. eks teppe, pute, ...
- aldri i nærheten av bensin eller andre lett antenkelige materialer,
- ikke på et langhåret teppe, for da kan ventilasjonsåpningene bli tildekket.

Håndtering

⚠ FORSIKTIG

- Etter hver bruk og før hver rengjøring må apparatet slås av og pluggen trekkes ut av stikkontakten.
- Beskytt apparatet mot høye temperaturer.
- Stå aldri i fotbadet.
- Ikke plasser fotter eller gjenstander oppå det fylte fotbadet. Fotbadet kan falle sammen på grunn av vekten, og da kan det renne ut vann.
- Apparatet må ikke være koblet til strømmettet under fylling.
- Slå alltid av apparatet og dra ut støpselet før du flytter eller rengjør det.
- Varme fotbad med arnika, rosmarin eller havsalteksktrakter får sirkulasjonen i gang. Lunkne fotbad med lavendel eller timian er en godbit for stressede fotter.

4. FORMÅLSMESSIG BRUK

Dette apparatet er utelukkende bestemt for pleie av føttene dine.

⚠ ADVARSEL

- Benytt fotbadet
 - ikke ved sykkelige forandringer eller skader i føttenes område (f. eks. åpne sår, vorter, fotsopp),
 - ikke på dyr,
 - aldri lenger enn 40 minutter (fare for overoppheting) og la apparatet avkjøles i minst 15 minutter før ny bruk.
- Spor legen din før du benytter fotbadet, spesielt
 - hvis du er usikker om fotbadet er egnet for deg,
 - hvis du lider av en alvorlig sykdom eller er blitt operert på foten,
 - ved diabetes, tromboser,
 - ved ben- eller fotlidelser (f. eks. åreknuter, venebetennelser),
 - ved smerter med uklar årsak.
- Apparatet er bare bestemt for formålet beskrevet i denne bruksanvisningen. Produsenten kan ikke gjøres ansvarlig for skader som oppstår på grunn av usakkyndig eller lett-sindig bruk.

5. APPARATBESKRIVELSE

Piirustukset ovat sivulla 3.

- 1 Sprutbeskyttelse

- 2 Funksjonsknapp

- 3 Påfyllingsnivåmerke

- 4 Boblelist

- 5 Pedikyrtilbehør

- 6 Infrarøde lyspunkter

- 7 Gummifotter (på undersiden av apparatet)

- 8 Massasjestøttende såle

- 9 Ledningsopplegg (undersiden av apparatet)

6. IGANGSETTING

- Fjern emballasjen.
- Det sammenlagte fotbadet slås opp ved å trykke med en hånd på bunnen i fotbadet og trekke toppkanten av fotbadet oppover med den andre hånden. **A B C**
- Kontroller apparat, nettplugg og kabel for skader.
- Før du kobler til fotbadet, må du fylle det med enten kaldt eller varmt vann til påfyllingsnivåmerket (ca. 6 cm høyt). Bunnen i fotbadet må likevel være helt dekket med vann.
- Legg kablen slik at man ikke snubler.

Plasser fotbadet på et stabilt og flatt underlag. Sørg for at du sitter behagelig og plasser føttene med et lett trykk på den masserende fotsengen. Stå aldri i fotbadet. Gummibena på undersiden hindrer at apparatet sklir.

7. BEHANDLING

Slå på apparatet. Dette gjøres ved å trykke på funksjonsknappen [2].

Vibrasjonsmassasjen, boblemassasjen og vanntempereringen starter samtidig.

Trykk en gang til å aktivere de infrarøde lyspunktene.

Trykk en gang til på funksjonsknappen [2] for å slå av alle funksjonene.

Pedikyrtilbehør

Pedikyrtilbehøret i midten brukes til å fjerne hard hud og kan tas av i forbindelse med rengjøring.



- Ved massasjen av et bestemt punkt på fotsålen kan de henholdsvis organer i kroppen påvirkes. Det anbefales imidlertid å informere seg i litteraturen og hos legen før å oppnå den ønskede effekten.
- Under fotrommet er det montert et varmeelement. Varmt vann kan holdes varmt en stund tid ved hjelp av det tilkoblede varmeelementet. Varmeelementet kan ikke brukes til å varme opp kaldt vann. For å oppnå optimal virkning anbefales en massasje tid på maks. 40 minutter.

Etter bruk heller du ut vannet via den smale siden på fotbadet.

8. STELL OG OPPBEVARING

Etter bruk skyller du apparatet med vann.

Du kan rengjøre boblemassasjefotbadet med et mildt rengjøringsmiddel (ikke skummende), som f.eks. nøytral eddik.

For å tørke luftledningene etter rengjøringen slår du på boblerinnet uten vann og lar det stå i ca. 10 sekunder.

Vanndråper som kommer ut fra boblelisten, kan tørkes av med en klut.

MERKNAD

- Påss på at vann ikke trenger inn i apparatets indre.
- Oppbevar fotbadet i originalemballasjen på et tørt sted. Da må du legge sammen fotbadet igjen.
- La ikke apparatet stå åpnet i lengre tid.

9. TILBEHØR OG/ELLER RESERVEDELER

For tilbehør og/eller reservedeler se www.beurer.com eller kontakt serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og/eller reservedeler er også tilgjengelig i butikkene.

10. DEPONERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kassering skal skje via aktuelle oppsamlingspunkter. Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.



11. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Forsyningsspenning	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Mål	40 x 40 x 20 cm
Vekt	ca 1,58 kg

12. GARANTI/SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempiä tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli virtajohtoa ei voi vaihtaa, laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Jos laitteesta vuotaa vettä, laitetta ei saa enää käyttää.
- Laitteen pinta kuumenee käytössä. Sellaisten henkilöiden, joiden kuumen aistiminen on heikentynyt, on noudatettava varovaisuutta laitteen käytössä.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Sisällys

1. Toimituksen laajuus	53	7. Käyttö	54
2. Merkkien selitykset	53	8. Hoito ja säilytys	55
3. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	53	9. Lisävarusteet ja/tai varaosat	55
4. Määräysten mukainen käyttö	54	10. Hävittäminen	55
5. Laitekuvaus	54	11. Tekniset tiedot	55
6. Käyttöönotto	54	12. Takuu/huolto	55




1. TOIMITUKSEN LAAJUUS

Tarkista, että laitteen pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.



- 1x Jalkakylpy
- 1x Tämä käyttöohje
- 1x Pedikyyri-vaihtopää

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyypikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

 VAROITUS
Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.
 HUOMIO
Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.
 HUOMAUTUS
Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.

 Ohje Huomautus tärkeistä tiedoista.
 Lue käyttöohje.
 Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
 (Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa.
 CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
 Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
 Laite on suojaeristetty kaksinkertaisesti ja vastaa siten suojausluokkaa 2.
 Käyttö on sallittu ainoastaan suljetuissa tiloissa.
 Pakkausmateriaalin tunnusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1-7 = muovit, 20-22 = paperi ja pahvi
 Maahantuojan symboli
 Valmistaja

 Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
 Ei suojattu vedeltä

3. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilö- tai ainevahinkoja. Säilytä tämä käyttöohje ja anna se muiden laitteen käyttäjien käyttöön. Anna tämä käyttöohje myös laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.

HUOMAUTUS

- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Se aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa tai lisävarusteissa ole näkyviä vikoja. Älä käytä laitetta, jos epäilet sen olevan viollinen. Ota tässä tapauksessa yhteyttä jälleenmyyjään tai Beurerin ilmoittamaan asiakaspalveluosoitteeseen.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei jalkakylpylaitteen taitettavassa seinämässä ole halkeamia tai vuotokohtia.
- Älä pistele jalkakylpylaitteen taitettavaa seinämää neuloilla tai muilla terävillä esineillä.
- Laitetta ei saa käyttää ilman vettä.
- Älä säilytä jalkakylpylaitteessa teräviä esineitä. Se voi vahingoittaa jalkakylpylaitteen seinämiä.
- Stång genast av det och dra ut stickkontakten ur uttaget, om en störning skulle uppstå under användningen. Reparera inte fotbadet själv, utan kontakta istället Beurer kundtjänst. Felaktigt utförda reparationer kan leda till svåra skador för användaren.
- Älä vedä, kierrä tai taita virtajohtoa. Älä työnnä siihen neuvoja tai teräviä esineitä.
- Varmista, ettei virtajohtoa vedetä terävien tai jyrkkien esineiden yli eikä aseteta niiden päälle.
- Liitä pistoke kosteudelta, märältä ja roiskevedeltä suojattuun pistorasiaan.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Du får aldrig ställa fotbadet i ett duschkar, badkar eller tvättstall för att fylla på det.
- Älä missään tapauksessa avaa koteloa.
- Jos laite putoaa maahan tai vaurioituu muulla tavalla, sitä ei enää saa käyttää.
- Ainoastaan sähköalan ammattilaiset saavat suorittaa korjaustoimenpiteitä sähkölaitteilla. Asianttomasti suoritettujen korjaustoimenpiteiden voi aiheuttaa käyttäjälle suuria vaaratilanteita. Käännä korjausten osalta asiakaspalvelumme tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

Sähköisku

VAROITUS

Jokaisen sähkölaitteen tavoin myös tätä jalkakylpyä on käytettävä varoen ja harkiten sähköiskun aiheuttamien vaaratilanteiden välttämiseksi.

- Älä käytä laitetta sen vuoksi
 - muulla kuin laitteeseen merkityllä verkkojännitteellä,
 - jos laitteessa tai varusteissa on näkyvissä olevia vaurioita,
 - ukonilman aikana.
- Mikäli laitteessa on vikoja tai käyttöhäiriöitä, sammuta se välittömästi ja irrota se pistorasiasta. Älä vedä sähköjohdosta tai laitteesta irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta.

Älä koskaan kannna laitetta verkkojohdosta kiinni pitäen. Pidä johdot poissa laitteen lämpimiltä pinoilta.

- Du får aldrig sätta i stickkontakten till fotbadet, om du redan har fötterna i vattnet. Det kan leda till livsfarliga elstötar, om fotbadet skulle ha en defekt.
- Varmista, etistä pistoke ja johto eivät joudu kosketukseen veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta sen vuoksi
 - muissa kuin kuivissa sisätiloissa (esim. ei koskaan ammeessa tai saunassa),
 - märin käsin.
- Doppa aldrig ner hela fotbadet i vatten. Älä koskaan koske laitteeseen, jos se on pudonnut veteen. Irrota pistoke välittömästi.

Tulipalovaara

▲ VAROITUS

Asiaton tai tämän käyttöohjeen vastainen käyttö saattaa aiheuttaa palovaaran!

Älä käytä laitetta sen vuoksi

- Iman valvontaa, erityisesti lasten ollessa lähellä,
- peitettynä, esimerkiksi peiton tai tyynyn alla,
- polttoaineiden tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.
- älä käytä laitetta korkeanukkaisten maton päällä, sillä ilmanvaihtoaukot saattavat tukkiutua.

Käsittely

▲ HUOMIO

- Laitte on sammutettava ja pistoke irrotettava pistorasiasta aina jokaisen käyttökerran jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Suojaa laite liian korkeilta lämpötiloilta.
- Stå aldrig upp i fotbadet.
- Älä laita jalkoja tai esineitä jalkakylpyyn päälle, kun se on täynnä vettä. Jalkakylpylaite saattaa taittua painon vaikutuksesta kokoon ja vesi vuotaa ulos.
- Fotbadet får inte vara anslutet till elnätet under påfyllningen.
- Stäng alltid av fotbadet och dra ut stickkontakten, innan du flyttar det eller tänker rengöra det.
- Lämmin jalkakylpy, johon on lisätty arnikkia, rosmariinia tai merisuolauutteita, edistää verenkiertoa. Haaleanlämmin jalkakylpy, johon lisätty laventelia tai timjamia, hellii rasittuneita jalkoja.

4. MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan jalkahoitoon.

▲ VAROITUS

- Älä käytä jalkakylpyä
 - mikäli jalkojen alueella on sairaudesta johtuvia muutoksia tai vammoja (esim. avohaava, syyliä tai jalkasieni),
 - eläimille,
 - yli 40 minuuttia (ylikuumenemisvaara), ja anna laitteen jäähtyä ennen seuraavaa käyttökertaa vähintään 15 minuuttia.
- Keskustele lääkärisi kanssa ennen jalkakylpyyn käyttöä, erityisesti jos
 - olet epävarma siitä, sopiiko jalkakylpy sinulle,
 - sinulla on vakava sairaus tai sinulle on juuri suoritettu kirurginen toimenpide jalkojen alueella,
 - sinulla on diabetes tai trombooseja,

- sinulla on jalkasairaus (esim. suonikohjuja tai suonitulehdus),

- sinulla on kipuja, joiden aiheuttajaa ei tiedetä.

- Laitetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeessa nimettyihin käyttötarkoituksiin. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat asiattomasta tai varomattomasta käytöstä.

5. LAITEKuvaus

Piirustukset ovat sivulla 3.

- 1 Roiskesuoja
- 2 Toimintopainike
- 3 Täyttömerkintä
- 4 Poresuihkulista
- 5 Pedikyyri-vaihtopää
- 6 Infrapunavalopisteet
- 7 Kumijalat (laitteen pohjassa)
- 8 Hierontaa tukeva jalkataso
- 9 Johdonkelaus (laitteen pohjassa)

6. KÄYTTÖÖNOTTO

- Ota laite pakkauksesta.
- Avaa kokoonaitettu jalkakylpylaite painamalla toisella kädellä laitteen pohjaa ja vetämällä toisella laitteen yläkulmaa ylöspäin. **A B C**
- Tarkista laite, verkkopistoke ja johto vaurioiden varalta.
- Ennen jalkakylpylaitteen pistokkeen kytkemistä lisää laitteeseen lämmintä tai kylmää vettä korkeintaan täyttömerkintään asti (noin 6 cm pohjasta). Jalkatason tulisi olla peitetty kokonaan vedellä.
- Vedä johto niin, että siihen ei voi kompastua.

Aseta jalkakylpylaite tukevalle ja tasaiselle alustalle. Asetu mukavaan istuma-asentoon ja laita jalkasi kevyesti painamalla hierontavaikutusta tukevalle jalkatuelle. Älä koskaan seiso jalkakylpyssä. Laitteen alapuolella olevat muovijalat estävät laitteen luisumasta pois paikoiltaan.

7. KÄYTTÖ

Kytke laitteeseen virta. Paina toimintopainiketta [2].

Värinähieronta, porehieronta ja vedenlämpötilansäätö käynnistyvät samanaikaisesti.

Kun painat uudelleen, infrapunavalopisteet aktivoituvat.

Paina toimintopainiketta [2] uudelleen sammuttaaksesi kaikki toiminnot.

Pedikyyri-vaihtopää

Pedikyyri-vaihtopää laitteen keskellä poistaa kovettumia. Vaihtopään voi irrottaa puhdistusta varten.



- Hieromalla tiettyä jalkapohjan pistettä voidaan vaikuttaa kehon vastaavaan elimeen. Ennen vyöhykehieronnan suorittamista on kuitenkin suositeltavaa hankkia lisätietoja vastaavasta kirjallisuudesta tai lääkäriltä toivotun vaikutuksen saavuttamiseksi.
- Jalkatason alla on lämmitystoiminto. Kun lämmitystoiminto kytketään päälle, lämmin vesi pysyy lämpimänä hetken aikaa. Lämmitystoimintoa ei ole tarkoitettu kylmän veden lämmittämiseen. Optimaalisen vaikutuksen saavuttamiseksi on suositeltavaa pitää hierontatoimintoa päällä enintään 40 minuuttia kerrallaan.

Kaada vesi pois käytön jälkeen laitteen kapeasta sivusta.

8. HOITO JA SÄILYTYS

Huuhtele laite käytön jälkeen vesijohtovedellä.

Voit pestä pyörrehierontajalkakylvyn miedolla puhdistusaineella (vaahtoamaton) kuten esim. neutraalilla etikalla.

Kuivataksesi ilmakehän käynnistä poresuihkutoiminto puhdistuksen jälkeen ilman vettä noin 10 sekunniksi.

Poresuihkulistasta irtoavat vesipisarot voi pyyhkiä liinalla.

HUOMAUTUS

- Varo, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä.
- Säilytä jalkakylpyä kuivassa paikassa alkuperäisessä pakauksessa. Taita jalkakylpylaite jälleen kokoon.
- Älä säilytä laitetta pitkää aikaa ilman suojaa.

9. LISÄVARUSTEET JA/TAI VARAOSAT

Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

10. HÄVITTÄMINEN

Ympäristöystävälliseen käyttöön poistettua laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Laite tulee hävittää EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



11. TEKNISET TIEDOT

Syöttöjännite	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Mitat	40 x 40 x 20 cm
Paino	noin 1,58 kg

12. TAKUU/HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North, WA3 2SH Lowton, United Kingdom



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com



638.50_FB30_2025-09-01_07_IM1_BEU